



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1163 z 20. júna 2017 o uzavretí v mene Únie a jej členských štátov Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia prístupia Chorvátskej republiky k Európskej únii** 1

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1164 z 22. júna 2017, ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny reziduí akrinatrínu, metalaxylu a tiabendazolu v určitých produktoch alebo na nich**⁽¹⁾ 3
- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1165 z 20. apríla 2017, ktorým sa stanovujú dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia** 31
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1166 z 26. júna 2017 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 47
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1167 z 26. júna 2017 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 50
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1168 z 26. júna 2017 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 53
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1169 z 26. júna 2017 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 56
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1170 z 26. júna 2017 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 59

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1171 z 30. júna 2017, ktorým sa po revíznom prešetovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz melamínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike** 62
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1172 z 30. júna 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 809/2014, pokiaľ ide o kontrolné opatrenia týkajúce sa pestovania konopy** 87

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1173 z 26. júna 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 04 03 01 03)** 89
- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/1174 z 13. júna 2017, ktorým sa predlžuje mandát vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (EUCAP Sahel Niger/1/2017)** 92
- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/1175 z 26. júna 2017 o prijatí príspevku tretieho štátu na vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (EUTM RCA/3/2017)** 93
- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/1176 z 26. júna 2017 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) (EUTM Mali/1/2017)** 94
- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/1177 z 26. júna 2017 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (EUTM RCA/2/2017)** 96
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1178 z 2. júna 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch [oznámené pod číslom C(2017) 3624]⁽¹⁾** 98

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru zriadeného na základe Dohody o vzájomnom uznávaní medzi Európskym spoločenstvom a Kanadou č. 1/2017 zo 16. júna 2017, ktoré sa týka zaradenia orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy o koncových telekomunikačných zariadeniach, zariadeniach informačných technológií a rádiových vysielateľoch [2017/1179]** 103

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1163

z 20. júna 2017

o uzavretí v mene Únie a jej členských štátov Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom i) a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátskej republiky, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/75 ⁽²⁾ bol 15. decembra 2016 podpísaný Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho uzavretia.
- (2) Uzavretie protokolu podlieha osobitnému postupu, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do právomoci Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (3) Protokol by sa mal schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Súhlas zo 16. mája 2017 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/75 z 21. novembra 2016 o podpise v mene Únie a jej členských štátov a o predbežnom vykonávaní Protokolu k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 12, 17.1.2017, s. 1).

⁽³⁾ Text protokolu je uverejnený v Ú. v. EÚ L 12 zo 17. januára 2017 spolu s rozhodnutím o jeho podpise.

Článok 2

Predseda Rady určí osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť v mene Únie a jej členských štátov schvaľovaciu listinu stanovenú v článku 7 protokolu ⁽¹⁾.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 20. júna 2017

Za Radu
predsedníčka
H. DALLI

⁽¹⁾ Dátum nadobudnutia platnosti protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1164

z 22. júna 2017,

ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí akrinatrínu, metalaxylu a tiabendazolu v určitých produktoch alebo na nich

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a) a článok 49 ods. 2,

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) akrinatrínu boli stanovené v časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005. MRL metalaxylu a tiabendazolu boli stanovené v prílohe II a v časti B prílohy III k uvedenému nariadeniu.
- (2) Pokiaľ ide o akrinatrín, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) predložil v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005 ⁽²⁾ odôvodnené stanovisko k preskúmaniu existujúcich MRL. Navrhol zmeniť vymedzenie rezíduí. Zistil, že existuje riziko pre spotrebiteľov, pokiaľ ide o MRL v prípade banánov, melónov, papriek, vodových melónov a marhúľ. Preto je vhodné tieto MRL znížiť. V prípade ostatných produktov odporučil existujúce MRL zvýšiť alebo zachovať. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade valeriánky poľnej, čakanky štrbákovej širokolistej, žeruchy siatej, rukoly, červenej horčice, sóje fazuľovej a všetkých produktov živočíšneho pôvodu, niektoré informácie neboli k dispozícii, a preto je potrebné, aby manažéri rizík vykonali ďalšie posúdenie. Keďže neexistuje žiadne riziko pre spotrebiteľov, MRL by sa v prípade uvedených produktov mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na existujúcej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú; počas preskúmania sa zohľadnia informácie dostupné počas dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia. Úrad dospel k záveru, že bez ohľadu na zistené chýbajúce údaje nebola rozhodujúca správna poľnohospodárska prax v súlade so schválenými obmedzeniami týkajúcimi sa akrinatrínu v prípade jadrového ovocia, marhúľ, čerešní, broskýň, sliviek, jahôd, banánov, cesnaku, cibule, rajčiakov, papriek, baklažánov, okry (ibišteka jedlého), tekvicovitých s jedlou šupou, uhoriek nakladačiek, cukiet, melónov, tekvice, vodových melónov, hlávkového šalátu, fazule (čerstvej, so strukmi) a sóje fazuľovej a že je potrebné, aby manažéri rizík vykonali ďalšie posúdenie. MRL by sa v prípade týchto produktov mali stanoviť na úrovni špecifického limitu detekcie (ďalej len „kvantifikačný limit“).
- (3) Pokiaľ ide o metalaxyl, úrad predložil odôvodnené stanovisko k existujúcim MRL v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005 ⁽³⁾. Navrhol zmeny vo vymedzení rezíduí a odporučil znížiť MRL v prípade hlávkovej kapusty, kapusty čínskej, kalerábu, špenátu, špenátovej repy (listovej repy), fazule (čerstvej, so strukmi alebo bez strukov), hrachu (čerstvého, so strukmi alebo bez strukov), špargle, póru, fazule (suchej), hrachu (suchého), lupín (suchých), ľanových semien, maku siateho, semien repky, horčicových semien, semien ľaničníka siateho, kukurice, mäsa a tuku z ošipaných, mäsa a tuku z hovädzieho dobytky, mäsa a tuku z oviec, mäsa a tuku z kôz, mäsa a tuku z hydiny, mlieka a vtáčích vajec. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade grapefruitov, pomarančov, citrónov, limiet, mandarínok, jabĺk, hrušiek, stolového hrozna, muštového hrozna, jahôd, cibule, papriek, sóje fazuľovej, pečene a obličiek z ošipaných, pečene a obličiek z oviec a pečene z hydiny, niektoré informácie neboli k dispozícii, a preto je potrebné, aby manažéri rizík vykonali ďalšie posúdenie. Keďže neexistuje žiadne riziko pre spotrebiteľov, MRL by sa v prípade uvedených produktov mali stanoviť v prílohe II

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Odôvodnené stanovisko k preskúmaniu existujúcich maximálnych hladín rezíduí (MRL) akrinatrínu podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 396/2005 [Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for acrinathrin according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2015) 13(7):4203.

⁽³⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Odôvodnené stanovisko k spoločnému preskúmaniu existujúcich maximálnych hladín rezíduí (MRL) účinných látok metalaxyl a metalaxyl-M [Reasoned opinion on combined review of the existing maximum residue levels (MRLs) for the active substances metalaxyl and metalaxyl-M]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2015) 13(4):4076.

k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na existujúcej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú; počas preskúmania sa zohľadnia informácie dostupné počas dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia. Úrad dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade dúl, mišpúl, lokvátu, avokáda, uhoriek nakladačiek, semien bavlníka, jačmeňa, pohánky, prosa, ovs, ryže, raže, ciroku, pšenice, korenín zo semien a cukrovej repy (koreňov), neboli k dispozícii žiadne informácie, a preto je potrebné, aby manažéri rizík vykonali ďalšie posúdenie. MRL by sa v prípade týchto produktov mali stanoviť na úrovni špecifického limitu detekcie (ďalej len „kvantifikačný limit“). MRL v prípade plodových korenín by sa mali stanoviť ako dočasné MRL. Tieto MRL sa preskúmajú; pri preskúmaní sa zohľadnia informácie dostupné počas štyroch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.

- (4) Pokiaľ ide o tiabendazol, úrad predložil odôvodnené stanovisko k existujúcim MRL v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005 ⁽¹⁾. Zistil, že existuje riziko pre spotrebiteľov, pokiaľ ide o MRL v prípade manga a pestovaných húb. Preto je vhodné tieto MRL znížiť. Úrad navrhol zmeniť vymedzenie rezíduí v prípade mlieka a iných produktov živočíšneho pôvodu. Odporučil znížiť MRL v prípade jabĺk, hrušiek, zemiakov, čakanky obyčajnej listnatej (šalátovej), svaloviny a tuku z ošpaných a svaloviny a tuku z hydiny. V prípade ostatných produktov odporučil existujúce MRL zvýšiť alebo zachovať. Dospel k záveru, že pokiaľ ide o MRL v prípade grapefruitov, pomarančov, citrónov, limiet, mandarínok, dúl, mišpúl, lokvátu, kumkvátov, avokád, banánov, papáje, zemiakov, čakanky obyčajnej listnatej (šalátovej) a všetkých produktov živočíšneho pôvodu, niektoré informácie neboli k dispozícii, a preto je potrebné, aby manažéri rizík vykonali ďalšie posúdenie. Keďže neexistuje žiadne riziko pre spotrebiteľov, MRL by sa v prípade uvedených produktov mali stanoviť v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 na existujúcej úrovni alebo na úrovni určenej úradom. Tieto MRL sa preskúmajú; počas preskúmania sa zohľadnia informácie dostupné počas dvoch rokov od uverejnenia tohto nariadenia.
- (5) Pokiaľ ide o produkty, v prípade ktorých nie je povolené použitie príslušného prípravku na ochranu rastlín a v prípade ktorých neexistujú dovozné tolerancie ani maximálne hladiny rezíduí podľa kódexu (ďalej len „CXL“), MRL by sa mali stanoviť na úrovni špecifického kvantifikačného limitu alebo by sa mali uplatňovať štandardné MRL, ako sa stanovuje v článku 18 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (6) Komisia konzultovala s referenčnými laboratóriami Európskej únie pre rezíduá pesticídov o potrebe upraviť určité kvantifikačné limity. V prípade viacerých látok uvedených laboratóriá uznali, že pokiaľ ide o určité komodity, technický rozvoj si vyžaduje stanovenie špecifických kvantifikačných limitov.
- (7) Na základe odôvodnených stanovísk úradu a vzhľadom na faktory relevantné pre predmetnú záležitosť spĺňajú príslušné úpravy MRL požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (8) V rámci Svetovej obchodnej organizácie sa uskutočnili konzultácie o nových MRL s obchodnými partnermi Únie a ich pripomienky boli zohľadnené.
- (9) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) S cieľom umožniť bežné obchodovanie s produktmi, ich spracovanie a spotrebu by sa v tomto nariadení malo stanoviť prechodné opatrenie pre produkty, ktoré boli vyprodukované pred úpravou MRL a pri ktorých je na základe informácií zachovaná vysoká úroveň ochrany spotrebiteľa. Keďže pri súčasných MRL nie je možné vylúčiť riziko pre spotrebiteľov, mala by od dátumu uplatňovania tohto nariadenia platiť pre všetky produkty hodnota 0,01 mg/kg akrinatrínu v a na banánoch, melónoch, paprikách, vodových melónoch, broskyniach a marhuliach a hodnota 0,01 mg/kg tiabendazolu v a na mangu a pestovaných hubách.
- (11) Skôr ako sa začnú upravené MRL uplatňovať, by sa mala poskytnúť primeraná lehota s cieľom umožniť členským štátom, tretím krajinám a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek, ktoré z úprav MRL vyplývajú.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Odôvodnené stanovisko k revízii preskúmania existujúcich maximálnych hladín rezíduí (MRL) tiabendazolu [Reasoned opinion on the revision of the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for thiabendazole]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2016) 14(6):4516.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 396/2005 v znení pred zmenou týmto nariadením sa naďalej uplatňuje na produkty, ktoré boli vyprodukované pred 21. januárom 2018:

1. v prípade účinnej látky metalaxyl vo všetkých produktoch a na nich;
2. v prípade účinnej látky akrinatrín vo všetkých produktoch a na nich okrem banánov, melónov, papriek, vodových melónov, broskýň a marhúľ;
3. v prípade účinnej látky tiabendazol vo všetkých produktoch a na nich okrem manga a pestovaných húb.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 21. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia takto:

1. Príloha II sa mení takto:

a) stĺpce týkajúce sa metalaxylu a tiabendazolu sa nahrádzajú takto:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL ^(*)	Metalaxyl vrátane iných zmesí konštitučných izomérov vrátane metalaxylu-M (suma izomérov) (R)	Tiabendazol (R)
(1)	(2)	(3)	(4)
0100000	ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY		
0110000	Citrusové plody		7 (+)
0110010	grapefruity	0,7	
0110020	pomaranče	0,7	
0110030	citróny	0,5 (+)	
0110040	limety	0,5 (+)	
0110050	mandarínky	0,5 (+)	
0110990	iné	0,5	
0120000	Orechy stromové	0,01 (*)	0,02 (*)
0120010	mandle		
0120020	para orechy		
0120030	kešu orechy		
0120040	gaštany jedlé		
0120050	kokosové orechy		
0120060	lieskovce		
0120070	makadamové orechy		
0120080	pekanové orechy		
0120090	píniové oriešky		
0120100	pistáciové orechy		
0120110	vlašské orechy		
0120990	iné		
0130000	Jadrové ovocie		
0130010	jablká	1 (+)	4 (+)
0130020	hrušky	1 (+)	4
0130030	ďule	0,01 (*)	3
0130040	mišpule	0,01 (*)	3

(1)	(2)	(3)	(4)
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	0,01 (*)	3
0130990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
0140000	Kôstkové ovocie	0,01 (*)	0,01 (*)
0140010	marhule		
0140020	čerešne (čerešňa vtáčia)		
0140030	broskyne		
0140040	slivky		
0140990	iné		
0150000	Bobuľové a drobné ovocie		0,01 (*)
0151000	a) <i>hrozno</i>		
0151010	stolové hrozno	2 (+)	
0151020	muštové hrozno	1 (+)	
0152000	b) <i>jahody</i>	0,6	
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	0,02 (*)	
0153010	ostružiny		
0153020	ostružina ožinová		
0153030	maliny (červené a žlté)		
0153990	iné		
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>		
0154010	čučoriedky	0,01 (*)	
0154020	brusnice	0,01 (*)	
0154030	ríbezle (čierna, červené a biele)	0,4	
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	0,3	
0154050	šípky	0,01 (*)	
0154060	moruše (čierna a biele)	0,01 (*)	
0154070	plody hlohu azarolského	0,01 (*)	
0154080	plody bazy čiernej	0,01 (*)	
0154990	iné	0,01 (*)	
0160000	Rôzne ovocie s/so		
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>	0,05 (*)	
0161010	datle		0,01 (*)
0161020	figy		0,01 (*)
0161030	stolové olivy		0,01 (*)
0161040	kumkváty		7
0161050	karambola		0,01 (*)
0161060	ebenovník rajčiakový		0,01 (*)
0161070	klinčekovec jambolanový		0,01 (*)
0161990	iné		0,01 (*)
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>		0,01 (*)
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)	0,02 (*)	
0162020	dvojslivka – liči	0,01 (*)	
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje	0,01 (*)	
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0162050	zlatolist jablkový	0,01 (*)	
0162060	ebenovník virgínsky	0,01 (*)	
0162990	iné	0,01 (*)	
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>	0,01 (*)	
0163010	avokáda		20 (+)
0163020	banány		6
0163030	mangá		0,01 (*)
0163040	papáje		10
0163050	granátové jablká		0,01 (*)
0163060	cherimoya		0,01 (*)
0163070	guavy		0,01 (*)
0163080	ananásky		0,01 (*)
0163090	plody chlebovníka		0,01 (*)
0163100	duriany		0,01 (*)
0163110	anona mäkoostnatá/quantabana		0,01 (*)
0163990	iné		0,01 (*)
0200000	ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA		
0210000	Koreňová a hlúžová zelenina		
0211000	a) <i>zemiaky</i>	0,02 (*)	0,04 (+)
0212000	b) <i>tropická koreňová a hlúžová zelenina</i>	0,01 (*)	0,01 (*)
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok		
0212020	sladké zemiaky		
0212030	jamy		
0212040	korene maranty trstovitej		
0212990	iné		
0213000	c) <i>iná koreňová a hlúžová zelenina okrem cukrovej repy</i>		0,01 (*)
0213010	repa obyčajná	0,02 (*)	
0213020	mrkva	0,1	
0213030	zeler	0,01 (*)	
0213040	chren	0,1	
0213050	jeruzalemské artičoky	0,01 (*)	
0213060	paštrnák	0,1	
0213070	koreň petržlenu	0,01 (*)	
0213080	reďkovka	0,06	
0213090	kozia brada	0,02 (*)	
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	0,01 (*)	
0213110	okružhlica	0,01 (*)	
0213990	iné	0,01 (*)	
0220000	Cibuľová zelenina		0,01 (*)
0220010	cesnak	0,02 (*)	
0220020	cibuľa	0,5 (+)	
0220030	šalotka	0,02 (*)	
0220040	cesnak zimný/cibuľa zimná	0,3	
0220990	iné	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0230000	Plodová zelenina		0,01 (*)
0231000	a) <i>luľkovité</i>		
0231010	rajčiaky	0,3	
0231020	sladká paprika	0,5 (+)	
0231030	baklažán	0,01 (*)	
0231040	okra/ibištek jedlý	0,01 (*)	
0231990	iné	0,01 (*)	
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>		
0232010	uhorky šalátové	0,5	
0232020	uhorky nakladačky	0,01 (*)	
0232030	cukety	0,01 (*)	
0232990	iné	0,01 (*)	
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>		
0233010	melóny	0,2 (+)	
0233020	tekvica	0,01 (*)	
0233030	dyňa červená (vodový melón)	0,2 (+)	
0233990	iné	0,01 (*)	
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>	0,05 (*)	
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	0,01 (*)	
0240000	Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)		0,01 (*)
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>	0,2 (+)	
0241010	brokolica		
0241020	karfiol		
0241990	iné		
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>		
0242010	ružičkový kel	0,15	
0242020	hlávková kapusta	0,06	
0242990	iné	0,01 (*)	
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>		
0243010	kapusta čínska/pe-tsai	0,02 (*)	
0243020	kel	0,3	
0243990	iné	0,01 (*)	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	0,02 (*)	
0250000	Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety		
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	3	0,01 (*)
0251010	valeriánka poľná		
0251020	hlávkový šalát		
0251030	čakanka štrbáková širokolistá/endívia širokolistá		
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky		

(1)	(2)	(3)	(4)
0251050	barborka jarná		
0251060	rukola/eruka		
0251070	červená horčica		
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)		
0251990	iné		
0252000	b) špenát a podobné špenátové plodiny (listy)	1,5	0,01 (*)
0252010	špenát		
0252020	portulaka zeleninová		
0252030	listová repa, špenátová repa		
0252990	iné		
0253000	c) listy viniča a podobné druhy	0,01 (*)	0,01 (*)
0254000	d) potočnica lekárska	0,01 (*)	0,01 (*)
0255000	e) čakanka obyčajná listnatá (šalátová)	0,4	0,05 (*) (+)
0256000	f) bylinky a jedlé kvety	3 (+)	0,02 (*)
0256010	trebuľka		
0256020	cesnak pažítkový		
0256030	zelerová vňať		
0256040	petržlen		
0256050	šalvia		
0256060	rozmarín		
0256070	tymian		
0256080	bazalka a jedlé kvety		
0256090	vavrínový/bobkový list		
0256100	estragón		
0256990	iné		
0260000	Strukoviny		0,01 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	0,02 (*)	
0260020	fazuľa (bez strukov)	0,02 (*)	
0260030	hrach (so strukmi)	0,02 (*)	
0260040	hrach (bez strukov)	0,02 (*)	
0260050	šošovica	0,01 (*)	
0260990	iné	0,01 (*)	
0270000	Stonková zelenina		0,01 (*)
0270010	špargľa	0,02 (*)	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	0,01 (*)	
0270030	zeler	0,01 (*)	
0270040	fenikel obyčajný	0,01 (*)	
0270050	artičoky pravé	0,05 (+)	
0270060	pór	0,03	
0270070	rebarbora	0,01 (*)	
0270080	bambusové výhonky	0,01 (*)	
0270090	rastový vrchol paliem	0,01 (*)	
0270990	iné	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0280000	Huby, machy a lišajníky	0,01 (*)	0,01 (*)
0280010	pestované huby		
0280020	divorastúce huby		
0280990	machy a lišajníky		
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	0,01 (*)	0,01 (*)
0300000	STRUKOVINY		0,01 (*)
0300010	fazuľa	0,02 (*)	
0300020	šošovica	0,01 (*)	
0300030	hrach	0,02 (*)	
0300040	lupiny	0,02 (*)	
0300990	iné	0,01 (*)	
0400000	OLEJNATÉ SEMENÁ A PLODY		0,02 (*)
0401000	Olejnaté semená		
0401010	ľanové semená	0,02 (*)	
0401020	arašidy	0,01 (*)	
0401030	mak siaty	0,02 (*)	
0401040	sezamové semená	0,01 (*)	
0401050	slnečnicové semená	0,02 (*)	
0401060	semená repky	0,02 (*)	
0401070	sója fazuľová	0,1 (*) (+)	
0401080	horčicové semená	0,02 (*)	
0401090	semená bavlníka	0,01 (*)	
0401100	semená tekvice	0,01 (*)	
0401110	semená požltu farbiarskeho	0,01 (*)	
0401120	semená boráka lekárskeho	0,01 (*)	
0401130	semená ľaničníka siateho	0,02 (*)	
0401140	semená konopy siatej	0,01 (*)	
0401150	bôby ricínu obyčajného	0,01 (*)	
0401990	iné	0,01 (*)	
0402000	Olejnaté plody	0,01 (*)	
0402010	olivy na výrobu oleja		
0402020	jadrá palmy olejnej		
0402030	plody palmy olejnej		
0402040	kapok		
0402990	iné		
0500000	OBLNINY		0,01 (*)
0500010	jačmeň	0,01 (*)	
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	0,01 (*)	
0500030	kukurica	0,02 (*)	
0500040	proso siate	0,01 (*)	
0500050	ovos	0,01 (*)	
0500060	ryža	0,01 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)
0500070	raž	0,01 (*)	
0500080	cirok	0,01 (*)	
0500090	pšenica	0,01 (*)	
0500990	iné	0,01 (*)	
0600000	ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB		0,05 (*)
0610000	Čaje	0,05 (*)	
0620000	Kávové bôby	0,05 (*)	
0630000	Bylinné nálevy z/zo	0,05 (*)	
0631000	a) <i>kvetov</i>		
0631010	rumanček kamilkový		
0631020	ibištek		
0631030	ruža		
0631040	jazmín		
0631050	lipa		
0631990	iné		
0632000	b) <i>listov a bylín</i>		
0632010	jahoda		
0632020	rooibos		
0632030	mate/maté		
0632990	iné		
0633000	c) <i>koreňov</i>		
0633010	valeriána lekárska		
0633020	všehoj (ženšen)		
0633990	iné		
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>		
0640000	Kakaové bôby	0,1 (+)	
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb	0,05 (*)	
0700000	CHMEL	15 (+)	0,05 (*)
0800000	KORENINY		
0810000	Koreniny zo semien	0,05 (*)	0,05 (*)
0810010	aníz/anízové semeno		
0810020	černuška siata		
0810030	zeler		
0810040	koriander		
0810050	rasca		
0810060	kôpor		
0810070	fenikel		
0810080	senovka grécka		
0810090	muškátový oriešok		
0810990	iné		

(1)	(2)	(3)	(4)
0820000	Plodové koreniny	0,1 (*) (+)	0,05 (*)
0820010	nové korenie		
0820020	sečuánske korenie		
0820030	rasca lúčna		
0820040	kardamon		
0820050	bobule borievky obyčajnej		
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)		
0820070	vanilka		
0820080	tamarinda		
0820990	iné		
0830000	Koreniny získané z kôry	0,05 (*)	0,05 (*)
0830010	škoricica		
0830990	iné		
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny		
0840010	sladké drievko	0,05 (*)	0,05 (*)
0840020	zázvor	0,05 (*)	0,05 (*)
0840030	kurkuma	0,05 (*)	0,05 (*)
0840040	chren dedinský	(+)	(+)
0840990	iné	0,05 (*)	0,05 (*)
0850000	Koreniny z púčikov	0,05 (*)	0,05 (*)
0850010	klinčeky		
0850020	kapara trnitá		
0850990	iné		
0860000	Koreniny z piestika kvetov	0,05 (*)	0,05 (*)
0860010	šafraň		
0860990	iné		
0870000	Koreniny z mieška	0,05 (*)	0,05 (*)
0870010	muškátový kvet		
0870990	iné		
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	0,01 (*)	0,01 (*)
0900010	koreň cukrovej repy		
0900020	cukrová trstina		
0900030	korene čakanky		
0900990	iné		
1000000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY	(+)	(+)
1010000	Tkanivá z		
1011000	a) <i>ošípaných</i>		
1011010	svalovina	0,01 (*)	0,05 (*)
1011020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,05 (*)
1011030	pečeň	0,05 (*)	0,15
1011040	obličky	0,2	0,3

(1)	(2)	(3)	(4)
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,2	0,3
1011990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1012000	b) <i>hovädzieho dobytku</i>		
1012010	svalovina	0,01 (*)	0,1
1012020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,1
1012030	pečeň	0,05 (*)	0,3
1012040	obličky	0,3	1
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,3	1
1012990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1013000	c) <i>oviec</i>		
1013010	svalovina	0,01 (*)	0,05 (*)
1013020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,05 (*)
1013030	pečeň	0,05 (*)	0,15
1013040	obličky	0,3	0,3
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,3	0,3
1013990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1014000	d) <i>kôz</i>		
1014010	svalovina	0,01 (*)	0,1
1014020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,1
1014030	pečeň	0,05 (*)	0,15
1014040	obličky	0,3	0,3
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,3	0,3
1014990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1015000	e) <i>koňovitých</i>		
1015010	svalovina	0,01 (*)	0,05 (*)
1015020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,05 (*)
1015030	pečeň	0,05 (*)	0,15
1015040	obličky	0,3	0,3
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,3	0,3
1015990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1016000	f) <i>hydiny</i>		
1016010	svalovina	0,01 (*)	0,05
1016020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,05
1016030	pečeň	0,05 (*)	0,2
1016040	obličky	0,05 (*)	0,2
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,05 (*)	0,2
1016990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>		
1017010	svalovina	0,01 (*)	0,05 (*)
1017020	tukové tkanivo	0,01 (*)	0,05 (*)
1017030	pečeň	0,05 (*)	0,15
1017040	obličky	0,3	0,3
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	0,3	0,3
1017990	iné	0,01 (*)	0,01 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)
1020000	Mlieko	0,01 (*)	0,2
1020010	dobytok		
1020020	ovce		
1020030	kozy		
1020040	kone		
1020990	iné		
1030000	Vtáčie vajcia	0,01 (*)	2
1030010	slepačie		
1030020	kačacie		
1030030	husacie		
1030040	prepeličie		
1030990	iné		
1040000	Med a iné včelárske produkty	0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	Obožživelníky a plazy	0,01 (*)	0,01 (*)
1060000	Suchozemské bezstavovce	0,01 (*)	0,01 (*)
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce	0,01 (*)	0,01 (*)

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(**) Kombinácia pesticíd – kód, na ktorú sa uplatňuje MRL stanovená v časti B prílohy III.

(e) Pokiaľ ide o úplný zoznam výrobkov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

Metalaxyl, ako aj ostatné zmesi konštitučných izomérov vrátane metalaxylu-M (suma izomérov) (R)

(R) = Definícia rezídua je odlišná pri týchto kombináciách pesticíd – kód:

Metalaxyl – kód 100000 okrem 1040000: suma metalaxylu (suma izomérov) a jeho metabolitov obsahujúcich zložku 2,6-dimetylanilínu vyjadrená ako metalaxyl

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu a metalaxylu-M nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0110030 citróny

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0110040 limety

0110050 mandarínky

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu a metalaxylu-M nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0130010 jablká

0130020 hrušky

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0151010 stolové hrozno

0151020 muštové hrozno

0220020 cibuľa

- 0231020** **sladká paprika**
- 0233010** **melóny**
- 0233030** **dyňa červená (vodový melón)**
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu a metalaxylu-M nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 0241000** **a) hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami**
- 0241010** **brokolica**
- 0241020** **karfiol**
- 0241990** **iné**
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu-M nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 0256000** **f) bylinky a jedlé kvety**
- 0256010** **trebuľka**
- 0256020** **cesnak pažítkový**
- 0256030** **zelerová vňať**
- 0256040** **petržlen**
- 0256050** **šalvia**
- 0256060** **rozmarín**
- 0256070** **tymian**
- 0256080** **bazalka a jedlé kvety**
- 0256090** **vavrínový/bobkový list**
- 0256100** **estragón**
- 0256990** **iné**
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 0270050** **artičoky pravé**
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu a metalaxylu-M nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 0401070** **sója fazuľová**
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá metalaxylu-M a o analytických metódach nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 0640000** **Kakaové bôby**
- 0700000** **CHMEL**
- (+) Dočasná MRL sa uplatňuje do 1. júla 2021. Po tomto dátume sa uplatňuje hodnota MRL 0,05 (*) mg/kg, pokiaľ na základe nových informácií nedôjde k jej zmene nariadením.
- 0820000** **Plodové koreniny**
- 0820010** **nové korenie**
- 0820020** **sečuánske korenie**
- 0820030** **rasca lúčna**
- 0820040** **kardamon**

- 0820050** bobule borievky obyčajnej
- 0820060** korenie (čierne, zelené a biele)
- 0820070** vanilka
- 0820080** tamarinda
- 0820990** iné
- (+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hlúzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- 0840040** chren dedinský
- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o analytických metódach nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.
- 1000000** **PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY**
- 1010000** Tkanivá z
- 1011000** a) ošípaných
- 1011010** svalovina
- 1011020** tukové tkanivo
- 1011030** pečeň
- 1011040** obličky
- 1011050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
- 1011990** iné
- 1012000** b) hovädzieho dobytká
- 1012010** svalovina
- 1012020** tukové tkanivo
- 1012030** pečeň
- 1012040** obličky
- 1012050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
- 1012990** iné
- 1013000** c) oviec
- 1013010** svalovina
- 1013020** tukové tkanivo
- 1013030** pečeň
- 1013040** obličky
- 1013050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
- 1013990** iné
- 1014000** d) kôz
- 1014010** svalovina
- 1014020** tukové tkanivo
- 1014030** pečeň
- 1014040** obličky
- 1014050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
- 1014990** iné
- 1015000** e) koňovitých
- 1015010** svalovina
- 1015020** tukové tkanivo

1015030	pečeň
1015040	obličky
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1015990	iné
1016000	f) hydiny
1016010	svalovina
1016020	tukové tkanivo
1016030	pečeň
1016040	obličky
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1016990	iné
1017000	g) iných hospodárskych suchozemských zvierat
1017010	svalovina
1017020	tukové tkanivo
1017030	pečeň
1017040	obličky
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1017990	iné
1020000	Mlieko
1020010	dobytok
1020020	ovce
1020030	kozy
1020040	kone
1020990	iné
1030000	Vtáacie vajcia
1030010	slepačie
1030020	kačacie
1030030	husacie
1030040	prepeličie
1030990	iné
1040000	Med a iné včelárske produkty
1050000	Obojživelníky a plazy
1060000	Suchozemské bezstavovce
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce

Tiabendazol (R)

(R) = Definícia rezídua je odlišná pri týchto kombináciách pesticíd – kód:

Tiabendazol – kód 1000000 okrem 1020000 a 1040000: suma tiabendazolu a 5-(hydroxy)tiabendazolu vyjadrená ako tiabendazol

Tiabendazol – kód 1020000 suma tiabendazolu a 5-(hydroxy)tiabendazolu a jeho sírového konjugátu vyjadrená ako tiabendazol

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o rozsahu rezíduí metabolitu benzimidazol nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0110000	Citrusové plody
0110010	grapefruity
0110020	pomaranče
0110030	citróny

0110040 limety**0110050** mandarínky**0110990** iné**0130010** jablká

- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0163010 avokáda

- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o stabilite pri skladovaní a o rozsahu rezíduí metabolitu benzimidazol nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0211000 a) zemiaky

- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o stabilite pri skladovaní a o rozsahu rezíduí metabolitu benzimidazol nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0255000 e) čakanka obyčajná listnatá (šalátová)

- (+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

0840040 chren dedinský

- (+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o analytických metódach a rozsahu rezíduí metabolitu benzimidazol nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

1000000 PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY**1010000** Tkanivá z**1011000** a) ošípaných**1011010** svalovina**1011020** tukové tkanivo**1011030** pečeň**1011040** obličky**1011050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)**1011990** iné**1012000** b) hovädzieho dobytka**1012010** svalovina**1012020** tukové tkanivo**1012030** pečeň**1012040** obličky**1012050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)**1012990** iné**1013000** c) oviec**1013010** svalovina**1013020** tukové tkanivo**1013030** pečeň**1013040** obličky**1013050** jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)

1013990	iné
1014000	d) kôz
1014010	svalovina
1014020	tukové tkanivo
1014030	pečeň
1014040	obličky
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1014990	iné
1015000	e) koňovitých
1015010	svalovina
1015020	tukové tkanivo
1015030	pečeň
1015040	obličky
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1015990	iné
1016000	f) hydiny
1016010	svalovina
1016020	tukové tkanivo
1016030	pečeň
1016040	obličky
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1016990	iné
1017000	g) iných hospodárskych suchozemských zvierat
1017010	svalovina
1017020	tukové tkanivo
1017030	pečeň
1017040	obličky
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)
1017990	iné
1020000	Mlieko
1020010	dobytok
1020020	ovce
1020030	kozy
1020040	kone
1020990	iné
1030000	Vtáčie vajcia
1030010	slepačie
1030020	kačacie
1030030	husacie
1030040	prepeličie

- 1030990 iné
 1050000 Obojživelníky a plazy
 1060000 Suchozemské bezstavovce
 1070000 Voľne žijúce suchozemské stavovce“

b) dopĺňa sa tento stĺpec týkajúci sa akrinatrínu:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL (*)	Akrinatín a jeho enantiómér (F)
(1)	(2)	(3)
0100000	ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY	
0110000	Citrusové plody	0,02 (*)
0110010	grapefruity	
0110020	pomaranče	
0110030	citróny	
0110040	limety	
0110050	mandarínky	
0110990	iné	
0120000	Orechy stromové	0,02 (*)
0120010	mandle	
0120020	para orechy	
0120030	kešu orechy	
0120040	gaštany jedlé	
0120050	kokosové orechy	
0120060	lieskovce	
0120070	makadamové orechy	
0120080	pekanové orechy	
0120090	píniové oriešky	
0120100	pistáciové orechy	
0120110	vlašské orechy	
0120990	iné	
0130000	Jadrové ovocie	0,02 (*)
0130010	jablká	
0130020	hrušky	
0130030	ďule	
0130040	mišpule	
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	
0130990	iné	

(1)	(2)	(3)
0140000	Kôstkové ovocie	0,02 (*)
0140010	marhule	
0140020	čerešne (čerešňa vtáčia)	
0140030	broskyne	
0140040	slivky	
0140990	iné	
0150000	Bobuľové a drobné ovocie	
0151000	a) <i>hrozno</i>	
0151010	stolové hrozno	0,05 (*)
0151020	muštové hrozno	0,1
0152000	b) <i>jahody</i>	0,02 (*)
0153000	c) <i>krovité ovocné druhy</i>	0,02 (*)
0153010	ostružiny	
0153020	ostružina ožinová	
0153030	maliny (červené a žlté)	
0153990	iné	
0154000	d) <i>iné drobné a bobuľové ovocie</i>	0,02 (*)
0154010	čučoriedky	
0154020	brusnice	
0154030	ríbezle (čierné, červené a biele)	
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)	
0154050	šípky	
0154060	moruše (čierné a biele)	
0154070	plody hlohu azarolského	
0154080	plody bazy čiernej	
0154990	iné	
0160000	Rôzne ovocie s/so	0,02 (*)
0161000	a) <i>jedlou šupou</i>	
0161010	datle	
0161020	figy	
0161030	stolové olivy	
0161040	kumkváty	
0161050	karambola	
0161060	ebenovník rajčiakový	
0161070	klinčekovec jambolanový	
0161990	iné	
0162000	b) <i>nejedlou šupou, malé</i>	
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)	
0162020	dvojslivka – liči	
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje	
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	
0162050	zlatolist jablkový	

(1)	(2)	(3)
0162060	ebenovník virgínsky	
0162990	iné	
0163000	c) <i>nejedlou šupou, veľké</i>	
0163010	avokáda	
0163020	banány	
0163030	mangá	
0163040	papáje	
0163050	granátové jablká	
0163060	cherimoya	
0163070	guavy	
0163080	ananásky	
0163090	plody chlebovníka	
0163100	duriany	
0163110	anona mäkoostnatá/quantana	
0163990	iné	
0200000	ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA	
0210000	Koreňová a hlúzová zelenina	0,02 (*)
0211000	a) <i>zemiaky</i>	
0212000	b) <i>tropická koreňová a hlúzová zelenina</i>	
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok	
0212020	sladké zemiaky	
0212030	jamy	
0212040	korene maranty trstovitej	
0212990	iné	
0213000	c) <i>iná koreňová a hlúzová zelenina okrem cukrovej repy</i>	
0213010	repa obyčajná	
0213020	mrkva	
0213030	zeler	
0213040	chren	
0213050	jeruzalemské artičoky	
0213060	paštrnák	
0213070	koreň petržlenu	
0213080	reďkovka	
0213090	kozia brada	
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka	
0213110	okružhlica	
0213990	iné	
0220000	Cibuľová zelenina	0,02 (*)
0220010	cesnak	
0220020	cibuľa	
0220030	šalotka	
0220040	cesnak zimný / cibuľa zimná	
0220990	iné	

(1)	(2)	(3)
0230000	Plodová zelenina	0,02 (*)
0231000	a) <i>ľuľkovité</i>	
0231010	rajčiaky	
0231020	sladká paprika	
0231030	baklažán	
0231040	okra/ibištek jedlý	
0231990	iné	
0232000	b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	
0232010	uhorky šalátové	
0232020	uhorky nakladačky	
0232030	cukety	
0232990	iné	
0233000	c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	
0233010	melóny	
0233020	tekvica	
0233030	dyňa červená (vodový melón)	
0233990	iné	
0234000	d) <i>kukurica siata cukrová/cukrová kukurica</i>	
0239000	e) <i>iná plodová zelenina</i>	
0240000	Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)	0,02 (*)
0241000	a) <i>hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami</i>	
0241010	brokolica	
0241020	karfiol	
0241990	iné	
0242000	b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	
0242010	ružičkový kel	
0242020	hlávková kapusta	
0242990	iné	
0243000	c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	
0243010	kapusta čínska/pe-tsai	
0243020	kel	
0243990	iné	
0244000	d) <i>kaleráb</i>	
0250000	Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety	
0251000	a) <i>šalát a podobné listové zeleniny</i>	
0251010	valeriánka poľná	0,06 (+)
0251020	hlávkový šalát	0,02 (*)
0251030	čakanka štrbáková širokolistá /endívia širokolistá	0,06 (+)
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky	0,06 (+)
0251050	barborka jarná	0,02 (*)
0251060	rukola/eruka	0,06 (+)

(1)	(2)	(3)
0251070	červená horčica	0,06 (+)
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)	0,02 (*)
0251990	iné	0,02 (*)
0252000	b) <i>špenát a podobné špenátové plodiny (listy)</i>	0,02 (*)
0252010	špenát	
0252020	portulaka zeleninová	
0252030	listová repa, špenátová repa	
0252990	iné	
0253000	c) <i>listy viniča a podobné druhy</i>	0,02 (*)
0254000	d) <i>potočnica lekárska</i>	0,02 (*)
0255000	e) <i>čakanka obyčajná listnatá (šalátová)</i>	0,02 (*)
0256000	f) <i>bylinky a jedlé kvety</i>	0,02 (*)
0256010	trebuľka	
0256020	cesnak pažítkový	
0256030	zelerová vňať	
0256040	petržlen	
0256050	šalvia	
0256060	rozmarín	
0256070	tymian	
0256080	bazalka a jedlé kvety	
0256090	vavrínový/bobkový list	
0256100	estragón	
0256990	iné	
0260000	Strukoviny	0,02 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	
0260020	fazuľa (bez strukov)	
0260030	hrach (so strukmi)	
0260040	hrach (bez strukov)	
0260050	šošovica	
0260990	iné	
0270000	Stonková zelenina	0,02 (*)
0270010	špargľa	
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	
0270030	zeler	
0270040	fenikel obyčajný	
0270050	artičoky pravé	
0270060	pór	
0270070	rebarbora	
0270080	bambusové výhonky	
0270090	rastový vrchol paliem	
0270990	iné	
0280000	Huby, machy a lišajníky	0,02 (*)
0280010	pestované huby	

(1)	(2)	(3)
0280020	divorastúce huby	
0280990	machy a lišajníky	
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	0,02 (*)
0300000	STRUKOVINY	0,01 (*)
0300010	fazuľa	
0300020	šošovica	
0300030	hrach	
0300040	lupiny	
0300990	iné	
0400000	OLEJNATÉ SEMENÁ A PLODY	0,02 (*)
0401000	Olejnaté semená	
0401010	ľanové semená	
0401020	arašidy	
0401030	mak siaty	
0401040	sezamové semená	
0401050	slnečnicové semená	
0401060	semená repky	
0401070	sója fazuľová	
0401080	horčicové semená	
0401090	semená bavlníka	
0401100	semená tekvice	
0401110	semená požltu farbiarskeho	
0401120	semená boráka lekárskeho	
0401130	semená ľaničníka siateho	
0401140	semená konopy siatej	
0401150	bôby ricínu obyčajného	
0401990	iné	
0402000	Olejnaté plody	
0402010	olivy na výrobu oleja	
0402020	jadrá palmy olejnej	
0402030	plody palmy olejnej	
0402040	kapok	
0402990	iné	
0500000	OBLNINY	0,01 (*)
0500010	jačmeň	
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny	
0500030	kukurica	
0500040	proso siate	
0500050	ovos	
0500060	ryža	
0500070	raž	
0500080	cirok	
0500090	pšenica	
0500990	iné	

(1)	(2)	(3)
0600000	ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB	0,05 (*)
0610000	Čaje	
0620000	Kávové bôby	
0630000	Bylinné nálevy z/zo	
0631000	a) <i>kvetov</i>	
0631010	rumanček kamilkový	
0631020	ibištek	
0631030	ruža	
0631040	jazmín	
0631050	lipa	
0631990	iné	
0632000	b) <i>listov a bylín</i>	
0632010	jahoda	
0632020	rooibos	
0632030	mate/maté	
0632990	iné	
0633000	c) <i>koreňov</i>	
0633010	valeriána lekárska	
0633020	všehoj (ženšien)	
0633990	iné	
0639000	d) <i>akýchkoľvek iných častí rastlín</i>	
0640000	Kakaové bôby	
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb	
0700000	CHMEL	0,05 (*)
0800000	KORENINY	
0810000	Koreniny zo semien	0,05 (*)
0810010	aníz/anízové semeno	
0810020	černuška siata	
0810030	zeler	
0810040	koriander	
0810050	rasca	
0810060	kôpor	
0810070	fenikel	
0810080	senovka grécka	
0810090	muškátový oriešok	
0810990	iné	
0820000	Plodové koreniny	0,05 (*)
0820010	nové korenie	
0820020	sečuánske korenie	
0820030	rasca lúčna	
0820040	kardamon	

(1)	(2)	(3)
0820050	bobule borievky obyčajnej	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	
0820070	vanilka	
0820080	tamarinda	
0820990	iné	
0830000	Koreniny získané z kôry	0,05 (*)
0830010	škorica	
0830990	iné	
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny	
0840010	sladké drievko	0,05 (*)
0840020	zázvor	0,05 (*)
0840030	kurkuma	0,05 (*)
0840040	chren dedinský	(+)
0840990	iné	0,05 (*)
0850000	Koreniny z púčikov	0,05 (*)
0850010	klinčeky	
0850020	kapara trnitá	
0850990	iné	
0860000	Koreniny z piestika kvetov	0,05 (*)
0860010	šafran	
0860990	iné	
0870000	Koreniny z mieška	0,05 (*)
0870010	muškátový kvet	
0870990	iné	
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	0,02 (*)
0900010	koreň cukrovej repy	
0900020	cukrová trstina	
0900030	korene čakanky	
0900990	iné	
1000000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY	
1010000	Tkanivá z	0,01 (*)
1011000	a) ošípaných	
1011010	svalovina	
1011020	tukové tkanivo	
1011030	pečeň	
1011040	obličky	
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1011990	iné	
1012000	b) hovädzieho dobytku	
1012010	svalovina	
1012020	tukové tkanivo	

(1)	(2)	(3)
1012030	pečeň	
1012040	obličky	
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1012990	iné	
1013000	c) <i>oviec</i>	
1013010	svalovina	
1013020	tukové tkanivo	
1013030	pečeň	
1013040	obličky	
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1013990	iné	
1014000	d) <i>kôz</i>	
1014010	svalovina	
1014020	tukové tkanivo	
1014030	pečeň	
1014040	obličky	
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1014990	iné	
1015000	e) <i>koňovitých</i>	
1015010	svalovina	
1015020	tukové tkanivo	
1015030	pečeň	
1015040	obličky	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1015990	iné	
1016000	f) <i>hydiny</i>	
1016010	svalovina	
1016020	tukové tkanivo	
1016030	pečeň	
1016040	obličky	
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1016990	iné	
1017000	g) <i>iných hospodárskych suchozemských zvierat</i>	
1017010	svalovina	
1017020	tukové tkanivo	
1017030	pečeň	
1017040	obličky	
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	
1017990	iné	
1020000	Mlieko	0,01 (*)
1020010	dobytok	
1020020	ovce	
1020030	kozy	

(1)	(2)	(3)
1020040 1020990	kone iné	
1030000	Vtáčie vajcia	0,01 (*)
1030010 1030020 1030030 1030040 1030990	slepačie kačacie husacie prepeličie iné	
1040000	Med a iné včelárske produkty	0,05 (*)
1050000	Obojživelníky a plazy	0,01 (*)
1060000	Suchozemské bezstavovce	0,01 (*)
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce	0,01 (*)

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(e) Pokiaľ ide o úplný zoznam výrobkov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

(F) = rozpustné v tuku

Akrinatrín a jeho enantiomér (F)

(+) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín zistil, že niektoré informácie o skúškach na rezíduá a o metabolizme nie sú k dispozícii. Komisia pri preskúmaní MRL zohľadní informácie uvedené v prvej vete, ak sa poskytnú do 1. júla 2019, alebo v prípade, že sa do uvedeného dátumu neposkytnú, zohľadní skutočnosť, že nie sú k dispozícii.

0251010 valeriánka poľná

0251030 čakanka štrbáková širokolistá/endívia širokolistá

0251040 žerucha siata a iné kľíčky a výhonky

0251060 rukola/eruka

0251070 červená horčica

(+) Uplatniteľná maximálna hladina rezíduí pre chren dedinský (*Armoracia rusticana*) v skupine korenín (kód 0840040) zodpovedá MRL stanovenej pre chren (*Armoracia rusticana*) v kategórii zeleniny, skupine koreňovej a hluzovej zeleniny (kód 0213040), berúc do úvahy zmeny hladín spracovaním (sušením) podľa článku 20 ods. 1 nariadenia (ES) č. 396/2005.

0840040 chren dedinský“

2. V prílohe III sa vypúšťajú stĺpce týkajúce sa akrinatrínu, metalaxylu a tiabendazolu.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1165**z 20. apríla 2017,****ktorým sa stanovujú dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 219 ods. 1,

keďže:

- (1) Ruská vláda zaviedla 7. augusta 2014 zákaz dovozu určitých produktov z Únie do Ruskej federácie (ďalej len „Rusko“), okrem iného aj ovocia a zeleniny. Týmto zákazom vznikla vážna hrozba narušenia trhu v dôsledku výrazného poklesu cien vzhľadom na stratu dostupnosti jedného z významných vývozných trhov. Dňa 29. júna 2016 bol tento zákaz predĺžený do konca roka 2017.
- (2) V reakcii na tento zákaz dovozu Komisia prijala súbor dočasných mimoriadnych podporných opatrení. Tieto opatrenia boli začlenené do delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 913/2014 ⁽²⁾ a následne predĺžené a sprísnené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 932/2014 ⁽³⁾, delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1031/2014 ⁽⁴⁾, delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/1369 ⁽⁵⁾ a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2016/921 ⁽⁶⁾.
- (3) Pestovanie iných ako trvalých plodín možno jednoduchšie prispôsobiť a pestovatelia takýchto plodín sa dokážu rýchlejšie prispôsobiť situácii na trhu. Na základe pravidelného monitorovania a hodnotenia situácie na trhu Únie Komisia dospela k záveru, že situácia na trhu s inými ako trvalými plodínami (zelenina a niektoré druhy ovocia) sa zlepšila, keďže väčšina výroby, na ktorú sa vzťahuje ruský zákaz dovozu, bola presmerovaná, a ceny sa teda stabilizovali.
- (4) Vzhľadom na to, že trvalé plodiny (určité druhy ovocia) sú menej flexibilné a ich prispôbenie si vyžaduje viac času, na trhoch s určitými trvalými plodínami zatiaľ nedošlo k dostatočnému zlepšeniu situácie.
- (5) Za takýchto okolností platí, že v prípade určitých trvalých plodín (napríklad kôstkovice, citrusové plody, jablká a hrušky) je hrozba narušenia trhu Únie aj naďalej reálna, a preto treba prijať primerané opatrenia a realizovať ich, až kým sa situácia nezlepší.
- (6) Na trhu Únie teda pretrváva situácia, keď bežné opatrenia vyplývajúce z nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zrejme nestačia.
- (7) Dočasné mimoriadne podporné opatrenia sú teda aj naďalej potrebné a v prípade určitých trvalých plodín by sa mali predĺžiť o ďalší rok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 913/2014 z 21. augusta 2014, ktorým sa ustanovujú dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov v odvetví broskýň a nektáriniek (Ú. v. EÚ L 248, 22.8.2014, s. 1).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 932/2014 z 29. augusta 2014, ktorým sa stanovujú dočasné výnimočné podporné opatrenia pre výrobcov určitého ovocia a zeleniny a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 913/2014 (Ú. v. EÚ L 259, 30.8.2014, s. 2).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1031/2014 z 29. septembra 2014, ktorým sa stanovujú ďalšie dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 284, 30.9.2014, s. 22).

⁽⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1369 zo 7. augusta 2015, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 1031/2014, ktorým sa stanovujú ďalšie dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 211, 8.8.2015, s. 17).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/921 z 10. júna 2016, ktorým sa stanovujú ďalšie dočasné mimoriadne podporné opatrenia pre výrobcov určitých druhov ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 154, 11.6.2016, s. 3).

- (8) Pri poskytovaní finančnej pomoci Únie by sa malo prihliadať na odhadované množstvá, na ktoré má daný zákaz aj naďalej vplyv. Tieto množstvá by sa mali vypočítať za každý členský štát na základe množstiev produktov, ktoré boli stiahnuté z trhu odo dňa nadobudnutia platnosti týchto dočasných mimoriadnych podporných opatrení. Okrem toho by sa tieto množstvá mali výrazne znížiť s cieľom zohľadniť skutočnosť, že výrobcovia mali viac času na prispôbenie a presmerovanie výroby.
- (9) Produkty, v prípade ktorých boli v roku 2016 z trhu stiahnuté množstvá, ktoré sú v porovnaní s množstvami stiahnutými z trhu od polovice roka 2014 obzvlášť nízke, by sa mali z opatrení stanovených v tomto rozhodnutí vylúčiť. Dočasné mimoriadne podporné opatrenia by sa preto mali týkať iba jabĺk, hrušiek, kôstkovíc a citrusových plodov.
- (10) Ak niektorý členský štát využíval tieto dočasné mimoriadne podporné opatrenia v súvislosti s určitým produktom len minimálne a v dôsledku toho boli administratívne náklady na poskytovanie podpory neúmerne vysoké, tento členský štát by mal mať možnosť rozhodnúť sa, že opatrenia stanovené v tomto nariadení nebude vykonávať.
- (11) Produkty patriace do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, ktoré by sa vyviezli do Ruska, sa už presunuli alebo sa očakáva, že sa presunú na trhy iných členských štátov. Výrazné narušenie trhu a pokles cien sa môže týkať aj výrobcov tých istých produktov v daných členských štátoch, ktorí svoje produkty do Ruska tradične nevyvážajú. Z tohto dôvodu a v záujme ďalšej stabilizácie trhu by sa finančná pomoc Únie mala poskytnúť aj daným výrobcom vo všetkých členských štátoch, a to v súvislosti s jedným alebo viacerými produktmi, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie; množstvo predmetných produktov by však nemalo prekročiť 2 000 ton na členský štát.
- (12) Stiahnutie z trhu, neuskutočnený zber a zelený zber sú účinnými opatreniami krízového riadenia v prípade prebytku ovocia spôsobeného dočasnými či nepredvídateľnými okolnosťami. Členské štáty by mali mať možnosť priradiť množstvá, ktoré sa im sprístupnili, k jednému alebo viacerým opatreniam v záujme čo najefektívnejšieho využitia dostupných súm.
- (13) Ako sa uvádza v delegovanom nariadení (EÚ) č. 932/2014, malo by sa obmedzenie, podľa ktorého sú podporené stiahnutia z trhu obmedzené na 5 % objemu predanej výroby, dočasne zrušiť. Finančná pomoc Únie by sa preto mala udeliť aj v prípade, ak stiahnutia z trhu prekročia uvedený 5 % strop.
- (14) Finančná pomoc Únie udelená na stiahnutie z trhu by mala byť založená na príslušných sumách stanovených v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 543/2011 ⁽¹⁾ v súvislosti so stiahnutiami z trhu na účely bezplatnej distribúcie a so stiahnutiami na iné miesta určenia. V tomto nariadení by sa mali stanoviť maximálne sumy týkajúce sa produktov, v súvislosti s ktorými sa v prílohe XI nestanovuje žiadna suma.
- (15) Vzhľadom na výnimočné výkyvy situácie na trhu, ako aj v záujme toho, aby Únia mohla podporiť všetkých výrobcov v sektore ovocia, by sa finančná pomoc Únie mala rozšíriť aj na výrobcov určitých druhov ovocia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov.
- (16) S cieľom podporiť bezplatnú distribúciu ovocia stiahnutého z trhu niektorým organizáciám, ako sú napríklad charitatívne organizácie, školy či iné ekvivalentné miesta určenia schválené členskými štátmi, by sa sumy vo výške 100 % maximálnych súm stanovených v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 543/2011 mali uplatňovať aj v prípade výrobcov, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov. V prípade stiahnutia z trhu na iné určenie než na bezplatnú distribúciu by mali dostať 50 % stanovenej maximálnej sumy. V tejto súvislosti by mali výrobcovia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, spĺňať rovnaké alebo podobné podmienky ako organizácie výrobcov. Preto by podobne ako uznané organizácie výrobcov mali podliehať príslušným ustanoveniam nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011.
- (17) Organizácie výrobcov sú základnými aktérmi pôsobiacimi v sektore ovocia a sú najvhodnejšími subjektmi na zabezpečenie, aby sa finančná pomoc Únie na stiahnutia z trhu vyplátila výrobcom, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov. Mali by zabezpečiť, aby sa táto pomoc výrobcom, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie, vyplátila prostredníctvom uzavretia zmluvy. Keďže nie všetky členské štáty dosahujú rovnaký stupeň organizácie zásobovania trhu ovocím a zeleninou, príslušnému orgánu členských štátov by sa malo umožniť, aby v riadne odôvodnených prípadoch vyplatil podporu priamo výrobcom.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1).

- (18) Členské štáty by mali stanoviť sumu podpory za neuskutočnený zber a zelený zber na hektár, a to na úrovni, ktorá nepredstavuje viac ako 90 % maximálnej sumy na stiahnutia z trhu uplatniteľnej v prípade stiahnutí na iné určenie ako na bezplatnú distribúciu v zmysle prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 543/2011, alebo v prípade produktov, pre ktoré nebola v uvedenej prílohe stanovená žiadna suma, v zmysle tohto nariadenia. Neuskutočnený zber by sa mal podporiť, aj keď sa už počas riadneho produkčného cyklu uskutočnil zber komerčnej produkcie z príslušnej produkčnej oblasti.
- (19) Organizácie výrobcov koncentrujú dodávky a v prípadoch, keď sa musia vysporiadať s veľkými množstvami, dokážu konať rýchlejšie ako výrobcovia, ktorí nie sú členmi takýchto organizácií, vďaka čomu majú okamžitý dosah na trh. Preto v záujme efektívnejšej realizácie mimoriadnych podporných opatrení stanovených v tomto nariadení, ako aj v záujme urýchlenia stabilizácie trhu, je vhodné, aby sa vo vzťahu k výrobcovi, ktorí sú členmi uznaných organizácií výrobcov, zvýšila finančná pomoc Únie na stiahnutia z trhu na iné určenie ako na bezplatnú distribúciu na 75 % príslušných maximálnych súm stanovených na podporu pre stiahnutia na iné určenie.
- (20) Pokiaľ ide o stiahnutia, finančná pomoc Únie na činnosti spojené s neuskutočneným zberom a zeleným zberom by sa mala rozšíriť aj na výrobcov, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov. Finančná pomoc by mala predstavovať 50 % maximálnych súm podpory stanovených pre organizácie výrobcov.
- (21) Vzhľadom na veľký počet výrobcov, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov, a na potrebu uskutočňovania kontrol, ktoré sú spoľahlivé a pritom uskutočniteľné, by sa finančná pomoc Únie nemala poskytovať výrobcovi, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov, v prípade zeleného zberu ovocia, ktorých riadny zber sa už začal, ani na opatrenia neuskutočneného zberu, keď sa už počas riadneho produkčného cyklu uskutočnil zber komerčnej produkcie z príslušnej produkčnej oblasti. V tejto súvislosti by výrobcovia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, mali podobne ako uznané organizácie výrobcov podliehať príslušným ustanoveniam nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011.
- (22) Pri výrobcovi, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov, by mal vyplácanie finančnej pomoci Únie na činnosti spojené s neuskutočneným zberom a zeleným zberom realizovať priamo príslušný orgán členského štátu. Daný príslušný orgán by mal výrobcovi vyplatiť náležité sumy podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a príslušných vnútroštátnych pravidiel a postupov.
- (23) Členské štáty by mali vykonávať kontroly na primeranej úrovni s cieľom zabezpečiť, aby sa finančná pomoc Únie pre výrobcov určitých druhov ovocia použila na plánované účely a na zabezpečenie účinného využívania rozpočtu Únie. Mali by sa uskutočňovať najmä dokladové, identifikačné a fyzické kontroly, ako aj kontroly na mieste, ktoré pokrývajú primerané množstvo produktov, oblastí, organizácií výrobcov a výrobcov, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov.
- (24) Členské štáty by mali pravidelne oznamovať Komisii činnosti, ktoré vykonávajú organizácie výrobcov a výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov.
- (25) S cieľom zabezpečiť, aby toto nariadenie malo bezprostredný vplyv na trh a prispelo k stabilizácii cien, malo by nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá týkajúce sa finančnej pomoci Únie (ďalej len „finančná pomoc“) v prípade dočasných výnimočných podporných opatrení, ktoré sa majú poskytnúť organizáciám výrobcov v sektore ovocia uznaným v súlade s článkom 154 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a výrobcovi, ktorí nie sú členmi takýchto organizácií.

Tieto dočasné podporné opatrenia sa vzťahujú na činnosti spojené so stiahnutím z trhu, neuskutočneným zberom a zeleným zberom.

2. Podpora uvedená v odseku 1 sa poskytuje v súvislosti s týmito produktmi sektora ovocia určenými na spotrebu v čerstvom stave:

- a) jablká s číselným znakom KN 0808 10;
- b) hrušky s číselným znakom KN 0808 30;
- c) slivky s číselným znakom KN 0809 40 05;
- d) sladké pomaranče s číselným znakom KN 0805 10 22, 0805 10 24 a 0805 10 28;
- e) klementínky s číselným znakom KN 0805 22 00;
- f) mandarínky (vrátane tangerínok a satsumov), wilkingy a podobné citrusové hybridy s číselným znakom KN 0805 21 10, 0805 29 00 a 0805 21 90;
- g) citróny s číselným znakom KN 0805 50 10;
- h) broskyne vrátane nektáriniek s číselným znakom KN 0809 30;
- i) čerešne s číselným znakom KN 0809 29 00;
- j) tomely s číselným znakom KN 0810 70 00.

3. Podporné opatrenia uvedené v odseku 1 sa vzťahujú na činnosti vykonávané v období odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia až do dátumu, keď sa v každom dotknutom členskom štáte vyčerpajú množstvá stanovené v článku 2 ods. 1, alebo do 30. júna 2018, podľa toho, čo nastane skôr.

4. Ak sa do 30. júna 2018 zmení situácia v súvislosti s dovozom určitých produktov z Únie do Ruska, Komisia môže toto nariadenie zodpovedajúcim spôsobom zmeniť alebo zrušiť.

Článok 2

Pridelenie maximálnych množstiev členským štátom

1. Finančná pomoc na podporné opatrenia uvedené v článku 1 ods. 1 sa členským štátom poskytne na množstvá produktov stanovené v prílohe I.

Členským štátom je dostupná aj finančná pomoc na stiahnutie z trhu, zelený zber alebo neuskutočnený zber v prípade jedného alebo viacerých produktov uvedených v článku 1 ods. 2, tak, ako určí daný členský štát, a to za predpokladu, že predmetné množstvo dodatočné neprekročí 2 000 ton na členský štát.

2. V súvislosti s množstvami na členský štát, ktoré sa uvádzajú v odseku 1, môžu členské štáty určiť pre každý produkt uvedený v článku 1 ods. 2:

- a) množstvá určené na stiahnutie z trhu na účely bezplatnej distribúcie;
- b) množstvá určené na stiahnutie z trhu na iné určenie než na bezplatnú distribúciu;
- c) zodpovedajúcu plochu zeleného zberu a neuskutočneného zberu.

3. Ak sú množstvá určitej kategórie produktov vymedzenej v prílohe I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/921, ktoré sa v danom členskom štáte v období od 1. júla 2016 do 30. júna 2017 skutočne stiahli z trhu v súlade s uvedeným nariadením, menšie ako 5 % celkového množstva prideleného tomuto členskému štátu pre danú kategóriu produktov, členský štát sa môže rozhodnúť, že nevyužije množstvo, ktoré mu bolo pridelené v súlade s prílohou I. V takom prípade dotknutý členský štát oboznámi Komisiu so svojím rozhodnutím do 31. októbra 2017. Od momentu podania oznámenia nie sú činnosti spojené so stiahnutím z trhu, s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom, ktoré sa v prípade danej kategórie produktov uskutočnili v uvedenom členskom štáte, oprávnené na finančnú pomoc.

4. Členské štáty sa môžu rozhodnúť nevyužiť množstvo 2 000 ton uvedené v odseku 1 druhom pododseku, resp. nevyužiť jeho časť. V takom prípade predmetný členský štát oznámi Komisii svoje rozhodnutie do 31. októbra 2017. Od momentu podania oznámenia nie sú činnosti spojené so stiahnutím z trhu, s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom, ktoré sa v danom členskom štáte uskutočnili v rámci množstva 2 000 ton uvedeného v odseku 1 druhom pododseku, oprávnené na finančnú pomoc.

Článok 3

Pridelenie množstiev výrobcov

Členské štáty rozdelia množstvá uvedené v článku 2 ods. 1 medzi organizácie výrobcov a výrobcov, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov, podľa poradia, v akom sa o tieto množstvá požiada.

Členské štáty sa však môžu rozhodnúť vytvoriť iný systém pridelovania množstiev, za predpokladu, že zavedený systém bude založený na objektívnych a nediskriminačných kritériách. Členské štáty môžu na tento účel zohľadniť mieru vplyvu ruského zákazu dovozu na dotknutých výrobcov.

Článok 4

Spoločné ustanovenia týkajúce sa opatrení uplatňovaných organizáciami výrobcov v súvislosti so stiahnutím z trhu, s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom

1. Podpora na činnosti týkajúce sa stiahnutia z trhu, neuskutočneného zberu a zeleného zberu, ktoré podnikajú organizácie výrobcov v súlade s týmto nariadením, sa organizáciám výrobcov poskytuje aj vtedy, ak sa v operačných programoch a národných stratégiách členských štátov, v ktorých majú tieto organizácie sídlo, takéto činnosti nestanovujú.

Podpora uvedená v prvom pododseku sa nezohľadňuje pri výpočte stropov uvedených v článku 34 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Článok 32 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článok 55 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sa nevzťahujú na finančnú pomoc podľa tohto nariadenia.

2. Na výdavky vzniknuté v súvislosti s činnosťami spojenými so stiahnutím z trhu, s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom v zmysle tohto nariadenia sa neuplatňuje strop vo výške jednej tretiny výdavkov podľa článku 33 ods. 3 štvrtého pododseku nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ani zvýšenie operačného fondu maximálne o 25 % v zmysle článku 66 ods. 3 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011.

3. Výdavky, ktoré vzniknú v súlade s článkami 5 a 7, sa stanú súčasťou operačného fondu organizácií výrobcov.

4. V prípade, že v súlade s článkom 114 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 došlo k pozastaveniu uznania organizácie výrobcov, členovia danej organizácie výrobcov sa na účely článkov 6 a 8 považujú za výrobcov, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov.

Článok 5

Finančná pomoc na stiahnutia z trhu určená organizáciám výrobcov

1. Spomínaný 5 % strop uvedený v článku 34 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článku 79 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sa nevzťahuje na činnosti v zmysle tohto nariadenia.

2. Maximálne sumy finančnej pomoci na stiahnutia z trhu určenej organizáciám výrobcov sú maximálne sumy stanovené v prílohe II.

3. Odchylné od článku 34 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 finančná pomoc na stiahnutia z trhu na iné určenia než na bezplatnú distribúciu predstavuje 75 % maximálnych súm podpory na iné určenia uvedených v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 6

Finančná pomoc na stiahnutia z trhu určená výrobcom, ktorí nie sú členmi organizácií výrobcov

1. Maximálne sumy finančnej pomoci poskytnutej výrobcom, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, na stiahnutia z trhu na účely bezplatnej distribúcie sú maximálne sumy stanovené v prílohe II.

Maximálne sumy finančnej pomoci poskytnutej výrobcom, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, na stiahnutia z trhu na iné určenie než na bezplatnú distribúciu predstavujú 50 % súm stanovených v prílohe II.

2. Výrobcovia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, uzatvoria s takouto organizáciou zmluvu na celé množstvo produktov, ktoré sú predmetom dodávky. Organizácie výrobcov prijímú od výrobcov, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, všetky opodstatnené žiadosti. Množstvá dodané výrobcami, ktorí nie sú členmi takejto organizácie, musia zodpovedať príslušným regionálnym výnosom a plochám.

Finančnú pomoc výrobcom, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, vyplatí tá organizácia výrobcov, s ktorou dotknutí výrobcovia takúto zmluvu podpísali.

Táto organizácia výrobcov si ponechá sumy zodpovedajúce skutočným nákladom, ktoré jej vznikli v súvislosti so stiahnutím predmetných produktov z trhu. Dôkazy o týchto nákladoch sa predložia v podobe faktúr.

3. V riadne opodstatnených prípadoch, ako je obmedzená úroveň organizovanosti výrobcov v dotknutom členskom štáte, môžu členské štáty nediskriminujúcim spôsobom povoliť, aby mohol výrobca, ktorý nie je členom uznanej organizácie výrobcov, namiesto podpísania zmluvy uvedenej v odseku 2 predložiť oznámenie príslušnému orgánu členského štátu o množstve, ktoré sa má dodať. Na takéto oznámenie sa uplatňuje *mutatis mutandis* článok 78 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011. Množstvá dodané výrobcami, ktorí nie sú členmi takejto organizácie, musia zodpovedať príslušným regionálnym výnosom a plochám.

V takýchto prípadoch príslušný orgán členského štátu vyplatí finančnú pomoc priamo výrobcom. Členské štáty prijímú na tento účel nové pravidlá a postupy alebo uplatnia existujúce vnútroštátne pravidlá alebo postupy.

4. V súvislosti s týmto článkom sa *mutatis mutandis* uplatňuje nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011, ako aj článok 4 tohto nariadenia.

Článok 7

Finančná pomoc na neuskutočnený zber a zelený zber určená organizáciám výrobcov

1. Odchylne od článku 85 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 stanovujú členské štáty sumy podpory, ktorá bude zahŕňať finančnú pomoc Únie a príspevok organizácie výrobcov za neuskutočnený zber a zelený zber, a to na hektár a na úrovni, ktorá neprekročí 90 % súm stanovených v prílohe II k tomuto nariadeniu na stiahnutia z trhu na iné určenie než na bezplatnú distribúciu. Podpora na zelený zber sa vzťahuje výlučne na produkty, ktoré sa fyzicky nachádzajú na poliach a skutočne sa pozberajú nezrelé (t. j. uskutoční sa zelený zber).

Odchylne od článku 34 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 finančná pomoc Únie na neuskutočnený zber a zelený zber predstavuje 75 % súm stanovených členskými štátmi v súlade s prvým pododsekom.

2. Odchylne od článku 85 ods. 3 prvého pododseku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 opatrenia týkajúce sa neuskutočneného zberu podľa článku 84 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia sa môžu podniknúť aj vtedy, keď sa už počas riadneho produkčného cyklu uskutočnil zber komerčnej produkcie z príslušnej produkčnej oblasti. V takých prípadoch sa sumy podpory uvedené v odseku 1 tohto článku prirátajú znížením, pričom sa vezme do úvahy už pozberaná úroda na základe skladových záznamov a finančných účtov dotknutých organizácií výrobcov.

Článok 8

Finančná pomoc na neuskutočnený zber a zelený zber určená výrobcovi, ktorí nie sú členmi organizácií výrobcov

1. Odchylne od článku 85 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 platí, že:
 - a) podpora za zelený zber sa vzťahuje výlučne na produkty, ktoré sa fyzicky nachádzajú na poliach a skutočne sa pozberajú nezrelé a v prípade ktorých sa ešte nezačal riadny zber;
 - b) opatrenia týkajúce sa neuskutočneného zberu sa nepodniknú v prípadoch, keď sa už počas riadneho produkčného cyklu uskutočnil zber komerčnej produkcie z príslušnej produkčnej oblasti;
 - c) zelený zber a neuskutočnený zber nemožno v žiadnom prípade súčasne uplatniť na ten istý produkt a na tú istú danú oblasť.
2. Sumy finančnej pomoci na činnosti spojené s neuskutočneným zberom a zeleným zberom predstavujú 50 % súm stanovených členskými štátmi v súlade s článkom 7 ods. 1
3. Výrobcovia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov, podajú náležité oznámenie príslušnému orgánu členského štátu v súlade s podrobnými ustanoveniami prijatými daným členským štátom podľa článku 85 ods. 1 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011.
4. Príslušný orgán členského štátu vyplatí finančnú pomoc priamo výrobcovi. Členské štáty prijímú na tento účel nové pravidlá a postupy alebo uplatnia existujúce vnútroštátne pravidlá alebo postupy.
5. V súvislosti s týmto článkom sa *mutatis mutandis* uplatňuje nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 543/2011.

Článok 9

Kontroly činností spojených so stiahnutím z trhu, s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom

1. Činnosti spojené so stiahnutím z trhu, ktoré sa uvádzajú v článkoch 5 a 6, podliehajú:
 - a) prvostupňovým kontrolám v súlade s článkom 108 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011. Tieto kontroly sa musia týkať najmenej 10 % množstva produktov stiahnutých z trhu a najmenej 10 % organizácií výrobcov, ktoré využívajú finančnú pomoc uvedenú v článku 5 tohto nariadenia. V prípade činností spojených so stiahnutím z trhu, ktoré sa uvádzajú v článku 6 ods. 3, sa však prvostupňové kontroly vzťahujú na 100 % množstva produktov stiahnutých z trhu;
 - b) druhostupňovým kontrolám v súlade s článkom 109 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011. Kontroly na mieste sa však musia týkať najmenej 40 % subjektov, na ktoré sa vzťahujú prvostupňové kontroly, a najmenej 5 % množstva produktov stiahnutých z trhu.
2. Činnosti spojené s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom podľa článkov 7 a 8 podliehajú kontrolám a podmienkam stanoveným v článku 110 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, s výnimkou požiadavky, aby nedošlo k nijakému čiastočnému zberu, a to v prípadoch uplatnenia odchýlky stanovenej v článku 7 ods. 2 tohto nariadenia. Kontroly sa týkajú najmenej 25 % dotknutých produkčných oblastí.

V prípade činností spojených s neuskutočneným zberom a so zeleným zberom uvedených v článku 8 sa kontroly vzťahujú na 100 % dotknutých produkčných oblastí.

Článok 10

Žiadosť o platbu a platba finančnej pomoci

1. Organizácie výrobcov požiadajú o platbu finančnej pomoci uvedenej v článkoch 5 a 7 do 31. júla 2018.
2. Je potrebné, aby výrobcovia, ktorí nie sú členmi uznanej organizácie výrobcov a ktorí nepodpísali zmluvu s uznanou organizáciou výrobcov, do 31. júla 2018 sami predložili žiadosť o platbu finančnej pomoci uvedenej v článkoch 6 a 8 príslušným orgánom, ktoré určil členský štát.
3. K žiadosťiam o platbu sa pripoja podporné doklady, v ktorých sa odôvodní suma príslušnej finančnej pomoci, a ktoré budú obsahovať písomné vyhlásenie, že žiadateľ nedostal a nedostane žiadne duplicitné financovanie zo zdrojov Únie alebo z vnútroštátnych zdrojov, ani náhradu na základe poistenia v súvislosti s činnosťami oprávnenými na finančnú pomoc udelenú v súlade s týmto nariadením.

Článok 11**Oznámenia**

1. V prvý deň každého mesiaca do 1. októbra 2018 členské štáty oznamujú Komisii tieto informácie za každý produkt:

- a) množstvá stiahnuté z trhu a určené na bezplatnú distribúciu;
- b) množstvá stiahnuté z trhu a určené na iné určenie než na bezplatnú distribúciu;
- c) zodpovedajúce plochy zeleného zberu a neuskutočneného zberu;
- d) celkové výdavky na množstvá a plochy uvedené v písmenách a), b) a c).

V oznámeniach sa uvádzajú len činnosti, ktoré sa uskutočnili.

Členské štáty použijú na tieto oznámenia vzor stanovený v prílohe III.

2. Pri podávaní prvého oznámenia oznámia členské štáty Komisii sumy podpory, ktoré stanovili v súlade s článkom 79 ods. 1 alebo článkom 85 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkami 5 až 8 tohto nariadenia, pričom použijú vzory stanovené v prílohe IV.

Článok 12**Platba finančnej pomoci Únie**

Výdavky členských štátov v súvislosti s platbami podľa tohto nariadenia sa považujú za oprávnené na finančnú pomoc Únie iba vtedy, ak boli zaplatené do 30. septembra 2018.

Článok 13**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. apríla 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Maximálne množstvá produktov pridelené na členský štát (podľa článku 2 ods. 1)

(v tonách)

Členský štát	Jablká a hrušky	Slivky	Pomaranče, klementínky, mandarínky a citróny	Broskyne a nektárinky
Belgicko	21 845			
Nemecko	1 615			
Grécko	680	4 165	2 040	5 355
Španielsko	1 955	1 275	14 110	9 775
Francúzsko	3 060			
Chorvátsko	510		850	
Taliansko	4 505	3 910	850	2 380
Cyprus			3 060	
Holandsko	5 865			
Rakúsko	510			
Poľsko	75 565	425		510
Portugalsko	935			

PRÍLOHA II

Maximálne sumy podpory na stiahnutia z trhu podľa článkov 5 a 6

Produkt	Maximálna podpora (v EUR/100 kg)	
	Bezplatná distribúcia	Iné určenie
Jablká	16,98	13,22
Nektárinky	26,90	26,90
Broskyne	26,90	26,90
Hrušky	23,85	15,90
Pomaranče	21,00	21,00
Mandarínky	19,50	19,50
Klementínky	22,16	19,50
Satsumy	19,50	19,50
Citróny	23,99	19,50
Slivky	34,00	20,40
Tomely	21,02	14,01
Čerešne a višne	48,14	32,09

Vzory oznámení podľa článku 11 ods. 1

OZNÁMENIE O STIAHNUTÍ Z TRHU – BEZPLATNÁ DISTRIBÚCIA

Členský štát: ...

Za obdobie: ...

Dátum: ...

Produkt	Organizácie výrobcov					Výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov					Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)				Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)					
		Stiahnutie	Doprava	Triedenie a balenie	Spolu		Stiahnutie	Doprava	Triedenie a balenie	Spolu		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Jablká												
Hrušky												
Jablká a hrušky spolu												
Slivky												
Slivky spolu												
Pomaranče												
Klementínky												
Mandarínky												
Citróny												
Citrusy spolu												

Produkt	Organizácie výrobcov					Výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov					Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)				Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)					
		Stiahnutie	Doprava	Triedenie a balenie	Spolu		Stiahnutie	Doprava	Triedenie a balenie	Spolu		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e) = (b) + (c) + (d)	(f)	(g)	(h)	(i)	(j) = (g) + (h) + (i)	(k) = (a) + (f)	(l) = (e) + (j)	
Broskyne												
Nektárinky												
Broskyne a nektárinky spolu												
Čerešne a višne												
Tomely												
Ostatné spolu												
SPOLU												

Poznámka: Za každé oznámenie sa vyplňa osobitná tabuľka v programe Excel.

OZNÁMENIE O STIAHNUTÍ Z TRHU – INÉ URČENIA

Členský štát: ...

Za obdobie: ...

Dátum: ...

Produkt	Organizácie výrobcov		Výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov		Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
Jablká						
Hrušky						
Jablká a hrušky spolu						

Produkt	Organizácie výrobcov		Výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov		Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)		
Slivky						
Slivky spolu						
Pomaranče						
Klementínky						
Mandarínky						
Citróny						
Citrusy spolu						
Broskyne						
Nektárinky						
Broskyne a nektárinky spolu						
Čerešne a višne						
Tomely						
Ostatné spolu						
SPOLU						

Poznámka: Za každé oznámenie sa vyplňa osobitná tabuľka v programe Excel.

OZNÁMENIE O NEUSKUTOČNENÍ ZBERU A O ZELENOM ZBERE

Členský štát: ...

Za obdobie: ...

Dátum: ...

Produkt	Organizácie výrobcov			Výrobcovia, ktorí nie sú členmi organizácie výrobcov			Celkové množstvá (t)	Celková finančná pomoc Únie (v EUR)
	Oblasť (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)	Oblasť (ha)	Množstvá (t)	Finančná pomoc Únie (v EUR)		
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)		
							(g) = (b) + (e)	(h) = (c) + (f)
Jablká								
Hrušky								
Jablká a hrušky spolu								
Slivky								
Slivky spolu								
Pomaranče								
Klementínky								
Mandarínky								
Citróny								
Citrusy spolu								
Broskyne								
Nektárinky								
Broskyne a nektárinky spolu								
Čerešne a višne								
Tomely								
Ostatné spolu								
SPOLU								

Poznámka: Za každé oznámenie sa vyplňa osobitná tabuľka v programe Excel.

PRÍLOHA IV

Vzory, ktoré sa majú zaslať s prvým oznámením podľa článku 11 ods. 2

STIAHNUTIA Z TRHU – INÉ URČENIA

Maximálna výška podpory stanovená členským štátom v súlade s článkom 79 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkom 5 tohto nariadenia

Členský štát: ...

Dátum: ...

Produkt	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/100 kg)	Finančná pomoc Únie (v EUR/100 kg)
Jablká		
Hrušky		
Slivky		
Pomaranče		
Klementínky		
Mandarínky		
Citróny		
Broskyne		
Nektárinky		
Čerešne a višne		
Tomely		

NEUSKUTOČNENIE ZBERU A ZELENÝ ZBER

Maximálna výška podpory stanovená členským štátom v súlade s článkom 85 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 a článkom 7 tohto nariadenia

Členský štát: ...

Dátum: ...

Produkt	Voľne pestované		Pestované v skleníku	
	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)
Jablká				
Hrušky				
Slivky				
Pomaranče				
Klementínky				
Mandarínky				

Produkt	Voľne pestované		Pestované v skleníku	
	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)	Príspevok organizácie výrobcov (v EUR/ha)	Finančná pomoc Únie (v EUR/ha)
Citróny				
Broskyne				
Nektárinky				
Čerešne a višne				
Tomely				

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1166
z 26. júna 2017
o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Elektrický prístroj (tzv. videokonvertor – „video converter“) pravouhlého tvaru s rozmermi približne 17 × 14 × 4 cm. Prístroj má tieto zásuvky:</p> <ul style="list-style-type: none"> — SDI (Serial Digital Interface), — HDMI (High Definition Multimedia Interface), — rozhranie RJ-45 a — napájací konektor. <p>Prístroj je určený na konverziu video signálov z formátu SDI do formátu HDMI.</p> <p>Rozhranie RJ-45 slúži na pripojenie prístroja k sieti Ethernet, a to iba na účely aktualizácií softvéru a zaistenia potrebného napájania elektrickou energiou pri týchto aktualizáciách [Power over Ethernet („PoE“)].</p>	8543 70 90	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry, poznámkou 3 k XVI. triede a znením číselných znakov KN 8543, 8543 70 a 8543 70 90.</p> <p>Rozhranie RJ-45 (komunikačná funkcia cez Ethernet) je doplnkom k hlavnej funkcii (konverzia videa), keďže slúži iba na prijímanie aktualizácií a cez toto rozhranie sa neprenáša žiadny videosignál. Zatriedenie do položky 8517 je preto vylúčené.</p> <p>Prístroj sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 8543 70 90 ako ostatné elektrické stroje, prístroje a zariadenia s vlastnou individuálnou funkciou, v 85. kapitole inde nešpecifikované ani nezahrnuté.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1167
z 26. júna 2017
o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Pletená podprsenka (61 % nylonu, 20 % elastanu, 12 % bavlny, 7 % viskózy) s nastaviteľnými širokými vypchávanými ramienkami, umiestnenými nad prsníkmi v strede, s tvarovanými košíkmi a elastickým pásom na zadnej strane spodnej časti.</p> <p>Na ramienkach a košíkoch je vyšívavý motív a vpredu uprostred sa nachádza ozdobná mašľa.</p> <p>Výrobok sa zatvára pomocou nastaviteľného zapínania na háčik.</p> <p>Podprsenka má v košíkoch podšívku s postrannými otvormi na vloženie výplne na zväčšenie poprsia (estetické účely) alebo na vloženie prsnej protézy po amputácii prsníka.</p> <p>pozri obrázky (*)</p>	6212 10 90	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 6212, 6212 10 a 6212 10 90.</p> <p>Výrobok má objektívne charakteristické vlastnosti (tvar a konštrukciu) podprsenky položky 6212, ktorá zahŕňa podprsenky všetkých druhov [pozri aj vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 6212, druhý odsek (1)].</p> <p>Hoci výrobok môžu nosiť aj ženy po amputácii prsníka, zatriedenie do položky 9021 ako ortopedická pomôcka alebo ako časť alebo príslušenstvo umelej časti tela je vylúčené, pretože v čase dovozu sú objektívnymi charakteristickými vlastnosťami výrobku vlastnosti podprsenky položky 6212, ktoré nijako nenaznačujú jeho konečné použitie (na estetické alebo lekárske účely).</p> <p>Postranné otvory nerobia z podprsenky výrobok položky 9021, keďže môžu slúžiť na vloženie prsníkovej protézy po amputácii prsníka, aj na vloženie výplne na zväčšenie poprsia (estetické účely). Takisto široké ramienka, umiestnené nad prsníkmi v strede, sú bežným znakom podprseniek s väčšími košíkmi položky 6212.</p> <p>Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 6212 10 90 ako podprsenka.</p>

(*) Obrázky majú len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1168
z 26. júna 2017
o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobok (tzv. kryt na volant – „steering wheel cover“) vyrobený z plastu [polyvinylchloridu (PVC)], kruhového tvaru s priemerom 38 cm.</p> <p>Výrobok je navrhnutý ako kryt volantu motorového vozidla s cieľom vylepšiť vzhľad volantu, chrániť volant pred potom, opotrebovaním a poškodením spôsobeným jeho používaním a chrániť ruky pred teplotnými extrémami.</p> <p>Pozri obrázok (*).</p>	3926 90 97	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 3926, 3926 90 a 3926 90 97.</p> <p>Zatriedenie do podpoložky 8708 94 ako časť a súčasť volantu je vylúčené, keďže výrobok nie je nevyhnutný na fungovanie volantu.</p> <p>Zatriedenie do podpoložky 8708 99 ako iné časti, súčasti alebo príslušenstvo motorových vozidiel položiek 8701 až 8705 je takisto vylúčené, keďže výrobok nie je nevyhnutný na fungovanie motorového vozidla ani neprispôsobuje motorové vozidlo na určitú operáciu, ani nerozširuje rozsah jeho operácií, ani mu neumožňuje vykonávať osobitnú funkciu súvisiacu s jeho hlavnou funkciou (pozri vec C-152/10, Unomedical, ECLI:EU:C:2011:402, body 29 a 36).</p> <p>Výrobok sa preto má zatriediť podľa základného materiálu (plast) pod číselný znak KN 3926 90 97 ako ostatné výrobky z plastov.</p>

(*) Obrázok má len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1169
z 26. júna 2017
o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

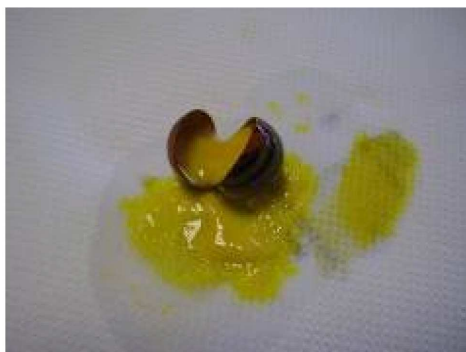
V Bruseli 26. júna 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobok v tvare guľôčky (tzv. paintbalová guľôčka – „paintball“) vyrobený z obalu z tvrdenej želatíny, obsahujúci farbu na báze vody.</p> <p>Tento výrobok je určený na použitie ako náboj do paintbalovej zbrane (zbrane na stlačený vzduch s odpaľovacou rýchlosťou strely 91 m/s) počas hry „paintbal“, určenej pre viacero hráčov.</p> <p>Pozri obrázky (*).</p>	9306 90 90	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry, poznámkou 1 s) k 95. kapitole a znením číselných znakov KN 9306, 9306 90 a 9306 90 90.</p> <p>Výrobok je navrhnutý ako náboj do paintbalovej zbrane, ktorá je vzhľadom na svoju značnú odpaľovaciu rýchlosť strely zbraňou na stlačený vzduch položky 9304 [pozri nariadenie Komisie (ES) č. 242/96 (Ú. v. ES L 31, 9.2.1996, s. 16)].</p> <p>Paintbalová guľôčka je náboj, používaný na strelbu zo zbraní na stlačený vzduch podobne ako broky alebo šípky. Paintbalová guľôčka je preto ďalším druhom streliva [pozri aj vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 9306, (A) (3)].</p> <p>Zatriedenie ako výrobok 95. kapitoly je preto vylúčené na základe poznámky 1 s) k uvedenej kapitole.</p> <p>Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 9306 90 90 ako náboj.</p>

(*) Obrázky majú len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1170
z 26. júna 2017
o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. júna 2017

*Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Kompaktný prstový prístroj napájaný batériou (tzv. oximeter impulzov – „pulse oximeter“), ktorý v jednej jednotke spája elektronický procesor, dve diódy vyžarujúce svetlo (LED), fotodiódu a LED displej (ponúkajúci rôzne režimy zobrazenia). Vybavený je aj indikátorom vybitých batérie a funkciou signalizácie v prípade vysokej alebo nízkej frekvencie impulzov alebo množstva kyslíku v krvi a „svorkou“ na pripevnenie na prst.</p> <p>Používa sa ako neinvazívna metóda monitorovania osoby v prípade nasýtenia krvi kyslíkom a na meranie frekvencie impulzov prostredníctvom optického žiarenia. Po pripevnení na prst vychádza z diód LED svetlo v dvoch rôznych vlnových dĺžkach, prechádza cez prst a dopadá na fotodiódu. Prístroj meria zmeny absorpcie pri každej vlnovej dĺžke a následne určí/vypočíta nasýtenosť krvi kyslíkom a srdcový tep.</p> <p>Môže sa používať v odbornej lekárskej praxi a vo výskume, v športe, v rámci obchodnej činnosti atď. (napríklad v kyslíkových komorách, pri extrémnom horolezectve v prostredí s nízkym obsahom kyslíka, pri hlbinnom potápaní, môžu ho využívať piloti, hasiči, astronauti atď.).</p> <p>Pozri obrázok (*).</p>	9018 19 10	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 9018, 9018 19 a 9018 19 10.</p> <p>Prístroj patrí do rozsahu položky 9018, ktorá pokrýva veľmi širokú škálu nástrojov, prístrojov a zariadení, ktoré sa vo veľkej väčšine prípadov používajú iba v odbornej praxi na prevenciu alebo liečbu choroby alebo na operovanie atď. Nástroje, prístroje a zariadenia tejto položky môžu byť vybavené optickými zariadeniami; môžu tiež využívať elektrickú energiu (pozri aj vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 9018). Hoci tento druh prístroja môžu používať laici, ide o prístroj druhu používaného na lekárske účely, keďže poskytuje informácie týkajúce sa „základných životných funkcií organizmu“, ktoré si môžu vyžadovať podrobnejšiu analýzu odborníkov.</p> <p>Zatriedenie do položky 9027 ako prístroje, zariadenia a nástroje na fyzikálne alebo na chemické rozboru využívajúce optické žiarenie je preto vylúčené.</p> <p>Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 9018 19 10 ako lekárske nástroje, prístroje a zariadenia, monitorovacie prístroje na simultánne monitorovanie dvoch alebo viacerých parametrov.</p>

(*) Obrázok má len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1171**z 30. júna 2017,****ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz melamínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

A. POSTUP**1. Platné opatrenia**

- (1) Rada na základe antidumpingového prešetrovania (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“) uložila prostredníctvom nariadenia (EÚ) č. 457/2011 ⁽²⁾ konečné antidumpingové clo na dovoz melamínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „Čína“ alebo „dotknutá krajina“).
- (2) Tieto opatrenia mali formu pevne stanoveného cla vo výške 415 EUR za tonu na všetok dovoz z ČĽR s výnimkou troch spolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov, ktorým bola stanovená minimálna dovozná cena (ďalej len „MDC“) vo výške 1 153 EUR za tonu.

2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

- (3) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽³⁾ platných antidumpingových opatrení bola Komisii doručená žiadosť o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti týchto opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ⁽⁴⁾.
- (4) Túto žiadosť podali traja výrobcovia z Únie: Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV a Grupa Azoty Zakłady Azotow Pulawy SA (ďalej len „žiadatelia“). Predstavovali viac ako 50 % celkovej výroby melamínu v Únii v roku 2015.
- (5) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti platných opatrení by s vysokou pravdepodobnosťou viedlo k opakovanému výskytu dumpingu a k opakovanému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

3. Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti

- (6) Komisia dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy, a 11. mája 2016 prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁵⁾ oznámila začatie preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 457/2011 z 10. mája 2011, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz melamínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 124, 13.5.2011, s. 2).

⁽³⁾ Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 280, 25.8.2015, s. 6).

⁽⁴⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51). Toto nariadenie bolo zrušené a nahradené základným nariadením.

⁽⁵⁾ Oznámenie o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz melamínu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 167, 11.5.2016, s. 7).

4. Prešetrovanie

4.1. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (7) Prešetrovanie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. apríla 2015 do 31. marca 2016 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2012 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

4.2. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

- (8) Komisia o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti informovala žiadateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov v ČLR, známych dovozcov, obchodníkov a ich združenia, používateľov, o ktorých bolo známe, že sa ich toto prešetrovanie týka, ako aj zástupcov vyvážajúcej krajiny.
- (9) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že existujú konkrétne dôvody na ich vypočutie, boli vypočuté.
- (10) Útvary Komisie povolili jednej zainteresovanej strane, konkrétne Čínskej rade na podporu medzinárodného obchodu (*China Council for the Promotion of International Trade*, ďalej len „CCPIT“) vypočutie v počiatočnej fáze konania. Ďalšie vypočutie sa uskutočnilo za prítomnosti úradníka pre vypočutie s tou istou zainteresovanou stranou po konečnom poskytnutí informácií 4. mája 2017.

4.3. Výber vzorky

- (11) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia plánuje vytvoriť vzorku zainteresovaných strán v prípade, že sa ich prihlási veľký počet.

— Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v ČLR

- (12) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých známych vyvážajúcich výrobcov v ČLR, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Komisia okrem toho požiadala stálu misiu ČLR pri Európskej únii, aby určila a/alebo oslovila prípadných ostatných čínskych vyvážajúcich výrobcov, ktorí by mohli mať záujem o účasť na prešetrovaní.
- (13) Žiadni vyvážajúci výrobcovia v ČLR nevyplnili formulár na výber vzorky ani sa nerozhodli spolupracovať na revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti. Preto v tomto konaní nedošlo k výberu vzorky čínskych vyvážajúcich výrobcov.

— Výber vzorky výrobcov z Únie

- (14) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Traja výrobcovia z Únie, ktorí boli aj žiadateľmi, poskytli vyplnené formuláre na zistenie reprezentatívnosti, zatiaľ čo dvaja ďalší výrobcovia z Únie nespocovali na prešetrovaní. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala vzorku na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja a výroby melamínu. Táto predbežná vzorka pozostávala z troch spolupracujúcich výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 80 % celkovej odhadovanej výroby v Únii v roku 2015. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Komisii neboli v stanovenej lehote doručené žiadne pripomienky, predbežná vzorka bola preto potvrdená. Táto vzorka sa považovala za vzorku reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

— Výber vzorky neprepojených dovozcov

- (15) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v kladnom prípade k nemu pristúpiť boli všetci známi (celkovo pätnásť) dovozcovia/distribútori vyzvaní, aby vyplnili formulár na výber vzorky priložený k oznámeniu o začatí revízneho prešetrovania.
- (16) Vyplnený formulár na výber vzorky poskytol iba jeden dovozca, a preto sa výber vzorky nepovažoval za potrebný.

4.4. Dotazníky a overovanie na mieste

- (17) Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za nevyhnutné na to, aby určila pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu, pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy a záujem Únie.
- (18) Komisia zaslala dotazníky dvom výrobcom v analogickej krajine, trom výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, jednému neprepojenému dovozcovi a 69 známym používateľom v Únii.
- (19) Úplne vyplnené dotazníky zaslali dvaja výrobcovia z potenciálnej analogickej krajiny, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, jeden neprepojený dovozca a štyria používatelia.
- (20) Komisia uskutočnila overovanie v priestoroch týchto spoločností:
- a) Výrobcovia z Únie:
- Grupa Azoty Zakłady Azotowe Pulawy S.A, Poľsko,
 - OCI Nitrogen BV, Holandsko,
 - Borealis Agrolinz Melmine GmbH, Rakúsko;
- b) Dovozcovia:
- Globe Chemicals GmbH, Nemecko;
- c) Používatelia:
- Melamin d.d. Kocevje, Slovinsko,
 - Tinde d.o.o, Slovinsko,
 - ChemCom B.V, Holandsko;
- d) Výrobcovia v analogickej krajine s trhovou ekonomikou:
- Nissan Chemical Industries Ltd., Japonsko.

B. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

1. Dotknutý výrobok

- (21) Dotknutým výrobkom je melamín, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN 2933 61 00, s pôvodom v ČLR.
- (22) Melamín je biely kryštalický prášok vyrábaný prevažne z močoviny a používa sa najmä v laminátoch, lepidlách na drevo, tvarovacích zmesiach a pri spracovaní papiera/textilu.

2. Podobný výrobok

- (23) Zistilo sa, že dotknutý výrobok a melamín vyrábaný a predávaný na domácom trhu v Japonsku, analogickej krajine, ako aj melamín vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie majú rovnaké základné fyzikálne, chemické a technické vlastnosti a použitie.
- (24) Komisia preto dospela k záveru, že tieto výrobky sú podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOŠŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (25) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia najprv skúmala, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti platných opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu z ČLR.

1. Spolupráca zo strany ČLR

- (26) Po začatí postupu revízneho prešetrovania boli všetci známi čínski vyvážajúci výrobcovia (71 spoločností alebo skupín spoločností) vyzvaní, aby sa prihlásili a poskytli vyplnený formulár na výber vzorky priložený k oznámeniu o začatí revízneho prešetrovania. Na začatie postupu revízneho prešetrovania však nereagovala žiadna čínska spoločnosť, ani sa nerozhodla spolupracovať v žiadnej ďalšej fáze tohto postupu.
- (27) Jedinou reakciou z Číny bolo podanie CCPIT, po ktorom neskôr nasledovalo vypočutie.
- (28) Žiadatelia napadli postavenie CCPIT ako zainteresovanej strany. Žiadatelia vo svojich podaniach tvrdili, že CCPIT nie je vývozcom dotknutého výrobku ani združením takýchto vývozcov, a preto by sa jej pripomienky vôbec nemali zohľadniť.
- (29) CCPIT [známa aj ako Čínska komora medzinárodného obchodu (CCOIC)] je zložená okrem iného z podnikov a organizácií zastupujúcich hospodárske a obchodné odvetvia v Číne. Môže sa tak považovať za združenie vývozcov vrátane vývozcov dotknutého výrobku. Po konečnom poskytnutí informácií CCPIT potvrdila prítomnosť 9 výrobcov melamínu medzi členmi komory. Okrem toho, podľa jej stanov zahŕňajú povinnosti CCPIT organizáciu, pomoc alebo vystupovanie v mene čínskych podnikov a fyzických osôb v konaniach v tretích krajinách, napríklad v oblasti antidumpingu. Vzhľadom na uvedené skutočnosti preto Komisia pristupovala k CCPIT ako k zainteresovanej strane tak, ako v predchádzajúcich antidumpingových konaniach ⁽¹⁾.

2. Dumping počas obdobia revízneho prešetrovania

a) Analogická krajina

- (30) Podľa článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia musí byť normálna hodnota stanovená na základe cien zaplatených alebo splatných na domácom trhu alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej tretej krajine s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“).
- (31) Počas pôvodného prešetrovania Komisia vybrala za analogickú krajinu Indonéziu. V roku 2011 však bolo výrobné zariadenie spolupracujúceho indonézskeho výrobcu zatvorené. Keďže daná spoločnosť bola jediným výrobcom melamínu v Indonézii, táto krajina sa nemohla ďalej považovať za potenciálnu analogickú krajinu.
- (32) Žiadatelia vo svojej žiadosti navrhli používať ako analogickú krajinu USA. Žiadatelia vo svojej žiadosti preto použili vytvorenú normálnu hodnotu z trhu USA na predbežný výpočet dumpingového rozpätia. Vzhľadom na skutočnosť, že v USA existuje iba jeden domáci výrobca melamínu, ktorý je v súčasnosti chránený veľmi vysokou úrovňou antidumpingových a vyrovnávacích opatrení, sa však Komisia rozhodla nájsť alternatívnu analogickú krajinu aj napriek skutočnosti, že výrobca z USA bol ochotný spolupracovať a vyplnil dotazník.
- (33) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania sa predpokladalo aj použitie iných krajín vyrábajúcich melamín ako potenciálnej analogickej krajiny, konkrétne Indie, Iránu, Japonska, Kataru, Ruska a Trinidadu a Tobaga. Po začatí súčasného postupu revízneho prešetrovania Komisia kontaktovala osem spoločností, ktoré sa nachádzajú v týchto krajinách. Iba jedna spoločnosť, japonská Nissan Chemical Industries Ltd., súhlasila so spolupracou ako výrobca z analogickej krajiny a vyplnila dotazník, ktorý bol následne overený na mieste.
- (34) CCPIT po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že v otvorenom spise nebolo možné nájsť žiadny záznam o kontakte s druhým japonským vyvážajúcim výrobcom dotknutého výrobku a CCPIT preto nebola schopná overiť, či príslušná japonská spoločnosť skutočne odmietla spolupracovať na tomto konaní.

⁽¹⁾ CCPIT sa považovala za zainteresovanú stranu naposledy pri preskúmaní pred uplynutím platnosti týkajúcej sa kremíkového kovu [vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1077 v Ú. v. EÚ L 179, 5.7.2016, s. 1] a vysokopevnostnej priadze z polyesterov [vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/325 v Ú. v. EÚ L 49, 25.2.2017, s. 6].

- (35) Komisia v tejto súvislosti vysvetlila, že kontaktovala všetkých výrobcov z potenciálnych analogických krajín minimálne dvakrát (15. júla a 16. septembra 2016) a každému z nich zaslala prázdnu kópiu dotazníka. V otvorenom spise však korešpondencia nebola zobrazená, a takisto neboli dotknutí adresáti e-mailov informovaní o identite toho druhého⁽¹⁾, keďže títo výrobcovia si navzájom konkurovali. Potvrzuje sa, že od druhého japonského výrobcu dotknutého výrobku nebola doručená žiadna odpoveď.
- (36) Komisia považovala Japonsko za vhodnú analogickú krajinu vzhľadom na veľkosť jeho domáceho trhu a úroveň hospodárskej súťaže na tomto trhu. V Japonsku existujú dvaja domáci výrobcovia a značný podiel na trhu má aj dovoz (odhadom 12 %). Japonskí výrobcovia takisto vyvážajú, takže svojimi nákladmi a cenami musia byť schopní medzinárodnej konkurencie. Táto krajina nie je chránená vysokými clami. Tie tvoria 3,1 % pre členov WTO, ale 0 % v rámci režimu VSP, ktorý sa vzťahuje aj na ČĽR, t. j. na hlavného vývozcu na japonský trh. V súčasnosti sa neuplatňujú žiadne opatrenia na ochranu obchodu.
- (37) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že Japonsko je vhodná analogická krajina podľa článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia.
- (38) CCPIT spochybnila metodiku analogickej krajiny na stanovenie normálnej hodnoty ako takú, pričom tvrdila, že platnosť oddielu 15 Protokolu o pristúpení Číny k WTO uplynula po 11. decembri 2016. Normálna hodnota pre čínskych vyvážajúcich výrobcov by sa preto mala vypočítať na základe cien a/alebo nákladov na ich vlastnom domácom trhu.
- (39) Komisia toto tvrdenie zamietla. Keďže oznámenie o začatí revízieho prešetrovania bolo uverejnené 11. mája 2016, uplatniteľným právnym rámcom je „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie“. Normálna hodnota bude preto stanovená na základe údajov z analogickej krajiny. Čínski vyvážajúci výrobcovia mali možnosť predložiť formuláre žiadosti o THZ (trhovohospodárske zaobchádzanie), ale takýto formulár žiadosti nepredložil žiadny z nich.
- (40) Žiadatelia po konečnom poskytnutí informácií tvrdili, že ako analogická krajina mali byť použité USA. Uznali, že zistenia Komisie v odôvodnení 36 môžu skutočne spôsobiť, že cena uplatňovaná americkým výrobcom na domácom trhu USA nebude možno vhodná na to, aby slúžila ako základ pre výpočet normálnej hodnoty. Tieto charakteristiky trhu USA by však nemali brániť využívaniu USA ako analogickej krajiny na účely metodiky vytvorenia normálnej hodnoty. Žiadatelia v každom prípade nespochybnili výber Japonska ako analogickej krajiny.
- (41) Komisia usúdila, že narušenia opísané v odôvodnení 36 spôsobili, že USA neboli vhodnou analogickou krajinou pre všetky prípady, a to ani vtedy, keď je potrebné vytvoriť normálnu hodnotu. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté. Komisia okrem toho vzala na vedomie skutočnosť, že žiadatelia nespochybnili výber Japonska ako analogickej krajiny.
- b) Normálna hodnota
- (42) Informácie získané od jedného spolupracujúceho výrobcu v analogickej krajine sa použili ako základ na určenie normálnej hodnoty.
- (43) V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia Komisia najprv preskúmala, či bol celkový objem predaja podobného výrobku na domácom trhu, ktorý uskutočnil spolupracujúci výrobca z analogickej krajiny pri predaji nezávislým zákazníkom počas obdobia revízieho prešetrovania, reprezentatívny. Na tento účel bol jeho celkový objem predaja na domácom trhu porovnaný s celkovým objemom dotknutého výrobku vyvážaným čínskymi vyvážajúcimi výrobcami do Únie. Komisia na tomto základe zistila, že podobný výrobok sa na japonskom domácom trhu predával v reprezentatívnych množstvách. Keďže dotknutý výrobok sa považoval za homogénny, nebol potrebný test reprezentatívnosti podľa druhu výrobku. Komisia následne v prípade výrobcu z analogickej krajiny preskúmala, či by sa výrobok predávaný na domácom trhu mohol považovať za výrobok predávaný pri bežnom obchodovaní podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia.
- (44) Keďže objem predávaný za čistú predajnú cenu, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako vypočítané výrobné náklady (náklady na výrobu plus náklady na PVA), predstavoval menej ako 80 % z celkového objemu domáceho predaja, normálna hodnota bola stanovená na základe cien ziskových domácich transakcií upravených na úroveň cien zo závodu. Úroveň tejto úpravy sa pohybovala v rozmedzí od 2 % do 7 %.

(1) Pri oslovovaní výrobcov z potenciálnej analogickej krajiny bola použitá funkcia skrytej kópie alebo „Bcc“.

- (45) Keďže japonský výrobca používal inú výrobnú metódu v porovnaní so štandardnou metódou, ktorú používali čínski výrobcovia a výrobcovia Únie (založenú skôr na naftu než na zemnom plyne ako základnej surovine na výrobu močoviny, ktorá sa neskôr používa na výrobu melamínu), výrobné náklady používané na účely overenia bežného obchodu pri výpočte normálnej hodnoty boli upravené smerom nadol tak, aby odrážali rozdiel v spôsobe výroby. Úprava bola založená na skutočnom rozdieli vo výrobných nákladoch medzi jednotlivými základnými surovinami, naftou a zemným plynom. Úprava sa mohla presne vypočítať pre spolupracujúceho výrobcu z analogickej krajiny, keďže po ORP daná spoločnosť zmenila svoj spôsob výroby na štandardný spôsob založený na zemnom plyne. Pri výpočte boli zohľadnené aj zmeny trhových cien oboch základných surovín po ORP. Presná úroveň úpravy a jej výpočet nemohli byť zverejnené, pretože boli založené na údajoch o nákladoch jedinej spoločnosti, ktoré sú z tohto dôvodu dôverné. Približná úroveň úpravy však bola zainteresovaným stranám poskytnutá vo forme rozpätia.

c) Vývozná cena

- (46) Vzhľadom na to, že čínski vývozcovia nespolupracovali, bola priemerná vývozná cena pre ORP získaná z dovozných štatistík Eurostatu. Vývozná cena bola upravená z ceny CIF na úroveň cien zo závodu tak, že sa zohľadnili uplatniteľné faktory uvedené v článku 2 ods. 10 základného nariadenia na základe údajov predložených v žiadosti o revízne prešetrovanie alebo zhromaždených v rámci pôvodného prešetrovania. Celková úroveň úpravy dosahovala 11 %.

d) Porovnanie

- (47) Porovnanie medzi normálnou hodnotou a priemernou čínskou vývoznou cenou stanovenou vyššie bolo vykonané na základe cien zo závodu.
- (48) Na účely zabezpečenia spravodlivého porovnania medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia formou úprav zodpovedajúco zohľadnili rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a cenovú porovnateľnosť, ako je vysvetlené v odôvodneniach 44 a 46. V prípade cien na domácom trhu sa uskutočnila úprava o vnútrozemskú dopravu. V prípade vývozných cien sa uskutočnila úprava o vnútrozemskú dopravu, manipuláciu a námornú prepravu.
- (49) Čína uplatňuje politiku čiastočného vrátenia DPH z vývozu a v tomto prípade nebola vrátená DPH vo výške 8 %. Na zabezpečenie toho, aby bola normálna hodnota vyjadrená na rovnakej úrovni zdanenia ako vývozná cena, bola normálna hodnota upravená smerom nahor o časť DPH účtovanej pri vývoze melamínu, ktorá čínskym vyvážajúcim výrobcom nebola vrátená ⁽¹⁾.

e) Dumpingové rozpätie

- (50) Dotknutý výrobok sa v tomto revíznom prešetrovaní rovnako ako v pôvodnom prešetrovaní považoval za homogénny. Preto sa nevyžadoval žiadny výpočet dumpingového rozpätia podľa druhu výrobku. Čínska priemerná vývozná cena do Únie bola výrazne nižšia ako normálna hodnota stanovená v analogickej krajine. Prešetrovanie preukázalo, že čínski vývozcovia pokračovali v dumpingu pri predaji svojich výrobkov na trhu Únie s rozpätím až 21,0 % počas ORP.
- (51) CCPIT po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že informácie o povahe a presnej úrovni určitých úprav vykonaných pri výpočte normálnej hodnoty a vývozných cien neboli zainteresovaným stranám poskytnuté.
- (52) V tejto súvislosti treba pripomenúť, že tomto konaní nespolupracoval žiadny čínsky vyvážajúci výrobca. Žiadnej čínskej zainteresovanej strane preto nebol doručený žiadny podrobný výpočet jej vývozných cien. Pokiaľ ide o úpravy normálnej hodnoty, pripomína sa, že boli založené na údajoch iba jednej spoločnosti v analogickej krajine, a preto mohli byť z dôvodov dôvernosti zverejnené iba vo forme rozpätí namiesto presných údajov, pretože tieto údaje sú pre danú spoločnosť veľmi citlivé. Okrem toho bolo tejto zainteresovanej strane počas vypočítania poskytnuté podrobné vysvetlenie o povahe úprav (s výnimkou odôvodnenia 48) a zdrojoch použitých údajov. Tvrdenie o nedostatočnom poskytnutí informácií o výpočtoch sa preto zamieta.

⁽¹⁾ Všeobecný súd akceptoval tento spôsob vo svojom rozsudku zo 16. decembra 2011, vec T-423/09, Dashiqiao/Rada, ECLI:EU:T:2011:764, body 34 – 50.

f) Záver o dumpingu v období revízneho prešetrovania

- (53) Komisia zistila, že čínski vyvážajúci výrobcovia pokračovali vo vývoze melamínu do Únie počas ORP za dumpingové ceny (aj keď v menších objemoch ako v pôvodnom prešetrovaní).
- (54) Väčšina ⁽¹⁾ čínskeho dovozu do Únie sa však uskutočňovala v rámci systému MDC a súčasná vývozná cena preto nevyhnutne neodráža skutočnú cenovú úroveň v prípade, ak by sa platnosť antidumpingových opatrení nechala uplynúť. Okrem toho sa konštatuje, že objem dovozu dotknutého výrobku z ČĽR do Únie bol počas ORP relatívne nízky (približne 2 % podiel na trhu). Komisia preto takisto preskúmala pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade uplynutia platnosti týchto opatrení.

3. Dôkazy o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu

- (55) Komisia analyzovala, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade uplynutia platnosti týchto opatrení. Pritom sa zamerala na čínsku výrobnú kapacitu a nevyužitú kapacitu, správanie čínskych vývozcov na iných trhoch, a atraktívnosť trhu Únie.
- (56) Vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov bola analýza týkajúca sa pravdepodobnosti pokračovania dumpingu vypracovaná v súlade s článkom 18 základného nariadenia, konkrétne na základe informácií získaných v žiadosti o revízne prešetrovanie a z verejne dostupných informácií.

a) Výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČĽR

- (57) Podľa štatistík, ktoré žiadatelia predložili v žiadosti, dosiahla čínska výrobná kapacita 1,9 milióna ton už v roku 2013 ⁽²⁾. V ten istý rok dosiahla výroba v Číne takmer 1,1 milióna ton, zatiaľ čo čínsky domáci trh predstavoval približne 852 000 ton.
- (58) Vzhľadom na mieru produkcie v ČĽR bola čínska nevyužitá kapacita značná, t. j. približne 800 000 ton. Podľa údajov z roku 2013 pokrývala skutočná výroba Číny takmer celkom jej domáci dopyt (dovoz bol bezvýznamný v objeme 700 ton) a umožnila aj 205 000 ton vývozu.
- (59) Celkový čínsky vývoz sa v ORP zvýšil na 240 000 ton ⁽³⁾. Tento údaj, ako aj uvedená obrovská nevyužitá kapacita sa musia vnímať aj v kontexte celkovej spotreby na trhu Únie, ktorá bola v ORP odhadnutá na úrovni 393 000 ton.
- (60) Aktivovaním nevyužitej kapacity by čínska výroba mohla teoreticky dodávať dvakrát viac, než je celková spotreba Únie, a to aj po zohľadnení čínskeho domáceho dopytu a vývozu do tretích krajín.
- (61) CCPIT tvrdila, že pri odhade čínskej nevyužitej kapacity by sa mal vziať do úvahy očakávaný rast čínskeho domáceho trhu. Rast čínskeho vnútorného trhu bol v skutočnosti takisto preskúmaný v správe uvedenej v odôvodnení 57. Podľa tohto odhadu by domáca spotreba v Číne mala rásť o 5,9 % ročne a v roku 2018 dosiahnuť 1,1 milióna ton. Aj po zohľadnení tohto rastu domáceho dopytu a celkového objemu vývozu vo výške asi 250 000 či dokonca 300 000 ton by však nevyužitá kapacita v ČĽR bola stále vyššia ako celková spotreba na trhu Únie. Tento scenár je založený na konzervatívnom predpoklade, že celková čínska kapacita výroby sa v rokoch 2013 až 2018 nezvýšila a ani sa nezvýši.
- (62) Komisia preto dospela k záveru, že ČĽR má v rámci výroby melamínu značné nevyužitú kapacitu, ktoré presahujú celkovú spotrebu v Únii.
- (63) Po konečnom poskytnutí informácií CCPIT tvrdila, že závery Komisie o čínskej nevyužitej kapacite sú založené na chybných analýzách, keďže boli použité údaje z dvoch rôznych období, a to skutočná výrobná kapacita z roku 2013 a skutočný celkový čínsky vývoz a odhadovaná spotreba za ORP. CCPIT okrem toho naznačuje, že Komisia sa vo svojej analýze zamerala na vysoký celkový čínsky vývoz dotknutého výrobku počas ORP, pričom ignorovala

⁽¹⁾ Zdroj: údaje oznámené Komisii členskými štátmi v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia („databáza podľa článku 14 ods. 6“).

⁽²⁾ Zdroj údajov: *Chemical Economics Handbook*, správa – príloha 9 k žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti. Rok 2013 je posledným rokom, na ktorý sa vzťahuje správa z hľadiska samotných údajov.

⁽³⁾ Zdroj: databáza čínskeho vývozu.

skutočnosť, že vývoz určený pre trh Únie bol relatívne malý. CCPIT nakoniec predložila alternatívnu metódu na výpočet využívania čínskej kapacity a nevyužitej kapacity predpokladanej na rok 2018, a to na základe údajov predložených v prílohe 24 k žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, a nie na základe údajov predložených v prílohe 9 k tejto žiadosti, ktoré použila Komisia.

- (64) V nadväznosti na uvedené skutočnosti by sa malo v prvom rade zdôrazniť, že predpoklad nulového zvýšenia celkovej výrobnnej kapacity v Číne od roku 2013 do ORP predstavoval veľmi konzervatívny prístup v analýze. Ak by Komisia odhadla tento údaj aj pre ORP pomocou metodiky založenej na prílohe 9 k žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, údaj o výrobnej kapacite Číny by bol o 230 000 ton vyšší.
- (65) Po druhé, v analýze a odhade čínskej nevyužitej kapacity sú relevantné celkový objem čínskej domácej spotreby a celkový objem čínskeho vývozu, a nie objem vývozu na konkrétne trhy, v tomto prípade do Únie.
- (66) Po tretie, aj keby sa použila alternatívna metóda výpočtu čínskej nevyužitej kapacity na rok 2018, ako to navrhla CCPIT, nevyužitá kapacita by sa znížila približne o 200 000 ton. Nezmenil by sa tým však záver odôvodnenia 61, že nevyužitá kapacita v ČĽR by bola aj tak vyššia ako celková spotreba na trhu Únie. Okrem toho, alternatívny spôsob výpočtu, ktorý navrhovala CCPIT, je založený na predpoklade, že pri očakávanom zvýšení domácej spotreby by čínski výrobcovia naďalej udržiavali relatívne nízke úrovne využívania kapacity, konkrétne 48,3 %. Tvrdenia tejto zainteresovanej strany týkajúce sa analýzy nevyužitej kapacity v ČĽR boli preto zamietnuté.

b) Správanie čínskych vývozcov na trhoch tretích krajín

- (67) S cieľom preskúmať, či čínski vyvážajúci výrobcovia naďalej pokračujú vo svojich vývozných praktikách za nízke ceny, Komisia preskúmala cenovú úroveň čínskeho vývozného predaja na jeho tri najdôležitejšie vývozné trhy, a to do Turecka, Malajzie a Južnej Kórey. Vývoz na tieto trhy počas ORP predstavoval približne 36 % čínskeho vývozu výrobku, ktorý je predmetom prešetrovania. Komisia okrem toho preskúmala aj cenovú úroveň čínskeho vývozného predaja do analogickej krajiny – Japonska.
- (68) Vývozná cena na trhy tretích krajín bola stanovená na základe údajov dostupných z vývozných štatistík ČĽR, konkrétne na základe množstiev a hodnôt vývozu z ČĽR (upravených z ceny FOB na cenu zo závodu).
- (69) Priemerné čínske vývozné ceny do vybraných krajín boli výrazne nižšie než minimálna dovozná cena do Únie stanovená v pôvodnom prešetrovaní, a takisto nižšie než úroveň cien zistených na japonskom domácom trhu v súčasnom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.
- (70) Nedávne zistenia orgánov USA, ktoré viedli k uloženiu antidumpingových opatrení na dovoz dotknutého výrobku z Číny, navyše takisto potvrdzujú pretrvávajúce nekalé obchodné praktiky čínskych vyvážajúcich výrobcov.
- (71) Komisia preto dospela k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania sa správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov z hľadiska cenového podhodnotenia a možných dumpingových praktík nezmenilo.

c) Atraktivnosť trhu Únie

- (72) Trh Únie je druhý najväčší trh s melamínom vo svete s dopytom, ktorý podľa odhadu tvorí takmer polovicu dopytu čínskeho domáceho trhu. Pred zavedením opatrení bola Únia pre Čínu tradičným trhom: čínsky dovoz dosiahol v pôvodnom prešetrovaní v priemere 30 000 ton ročne, t. j. vyše trikrát viac, ako je súčasná úroveň čínskeho vývozu do Únie. Priemerná cena na trhu Únie (1 149 EUR za tonu) je takisto vo všeobecnosti vyššia ako priemerná čínska vývozná cena (855 EUR za tonu) na jej hlavných vývozných trhoch. Dokonca aj po uložení opatrení pokračovali vyvážajúci výrobcovia vo vývoze do Únie a udržiavali svoje obchodné vzťahy s používateľmi z Únie.

- (73) Je preto pravdepodobné, že ak sa platnosť opatrení nechá uplynúť a Číňania by boli schopní vyvážať za nižšiu cenu ako v súčasnosti platná MDC, čínski výrobcovia presunú časť svojich obrovských nevyužitých kapacít na trh Únie.
- (74) Okrem toho nedávne antidumpingové a vyrovnávacie clá, ktoré uložili USA ⁽¹⁾ na čínsky melamín, viedli prakticky k zatvoreniu veľkého trhu s vysokými cenami pre ČĽR. V rokoch 2013 a 2014 predávala ČĽR 10 841, resp. 12 764 ton melamínu do USA, pričom tento objem následne klesol na 786 ton v roku 2015 a 213 ton v roku 2016, čím sa uvoľnili veľké množstvá (v rozsahu 12 000 ton) pre iné cieľové krajiny.
- (75) V prípade uplynutia platnosti opatrení by z toho dôvodu boli v už krátkodobom horizonte k dispozícii na presmerovanie do Únie ďalšie významné objemy melamínu za nízke ceny.
- (76) Po konečnom poskytnutí informácií CCPIT napadla uvedené zistenia o atraktívnosti trhu Únie. Predmetná zainteresovaná strana najprv nesúhlasila s tým, že trh Únie bol tradičným trhom pre vývoz melamínu z ČĽR pred uložením opatrení. CCPIT v tejto súvislosti zdôraznila, že čínsky vývoz do Únie sa už v období rokov 2007 – 2010, pred uložením opatrení, výrazne znížil. Po druhé, táto zainteresovaná strana spochybnila záver Komisie, že opatrenia na ochranu obchodu, ktoré nedávno zaviedli USA voči Číne, by viedli k presmerovaniu objemu obchodu z USA do Únie. CCPIT na podporu tohto tvrdenia poukázala na situáciu na indickom trhu, ktorý aj napriek tomu, že je už niekoľko rokov chránený opatreniami, naďalej zostáva pre čínskych výrobcov hlavným vývozným trhom.
- (77) Komisia v reakcii na uvedené tvrdenia zdôraznila, že zníženie objemu čínskeho vývozu do Únie od roku 2007 do roku 2010 sa zhoduje s výrazným poklesom spotreby v Únii v tomto období z dôvodu hospodárskej krízy. Trh Únie s melamínom sa v tomto období zmenšil o viac ako 30 %. Okrem toho, na začiatku roka 2010 sa už začalo antidumpingové konanie, ktoré by za bežných okolností malo už v počiatočnej fáze vplyv na objem obchodu s pôvodom v dotknutej krajine. Po druhé, pokiaľ ide o indický trh, Komisia poznamenala, že opatrenia, ktoré uložila India, sú na oveľa nižšej úrovni ako tie, ktoré uložili USA ⁽²⁾. Okrem toho, účinnok opatrení USA na objem čínskeho vývozu je už jasne viditeľný, ako sa uvádza v odôvodnení 74. Vzhľadom na uvedené skutočnosti boli tvrdenia CCPIT týkajúce sa atraktívnosti trhu Únie zamietnuté.

d) Záver o dumpingu a pravdepodobnosti pokračovania dumpingu

- (78) Prešetrovaním sa preukázalo, že čínski vyvážajúci výrobcovia predávali za dumpingové ceny na trh Únie. Takisto pokračovali vo svojom vývoze za nízke a údajne dumpingové ceny na trhy tretích krajín. Komisia takisto zistila významnú nevyužitú kapacitu v Číne, schopnú uspokojiť celkovú spotrebu v Únii a v Číne, dokonca aj v prípade, že sa v budúcnosti zvýši čínska domáca spotreba. Trh Únie nakoniec zostáva pre čínskych vyvážajúcich výrobcov atraktívny vzhľadom na svoju veľkosť a vysoké ceny. Toto zistenie posilňuje aj súčasné zatvorenie jedného z významných čínskych vývozných trhov – USA – prostredníctvom ochranných opatrení.
- (79) Komisia na tomto základe stanovila, že je veľmi pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti týchto opatrení sa do Únie budú naďalej vyvážať značné objemy čínskeho melamínu za dumpingové ceny.

D. VÝROBNÉ ODVETVIE ÚNIE

- (80) Počas obdobia revízného prešetrovania vyrábalo podobný výrobok päť výrobcov z Únie ⁽³⁾. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia. Traja žiadatelia ⁽⁴⁾, ktorí predstavovali aj výrobcov z Únie zaradených do vzorky ⁽⁵⁾, sú traja najväčší výrobcovia, ktorí tvorili viac ako 80 % odhadovanej výroby podobného výrobku v Únii počas obdobia revízného prešetrovania. Dvaja ďalší výrobcovia s obmedzenou výrobou nemali námietky voči začatiu prešetrovania.

⁽¹⁾ V platnosti od júna 2015 (antidumpingové opatrenia) a od augusta 2015 (vyrovnávacie clo) ako dočasné opatrenia a od 28. decembra 2015 boli obe potvrdené ako konečné opatrenia.

⁽²⁾ 38 %, resp. 363 %.

⁽³⁾ Borealis Agrolinz Melamine GmbH, OCI Nitrogen BV, Grupa Azoty Zakłady Azotowe Pulawy SA, BASF SE a S.C. Azomures S.A.

⁽⁴⁾ Ako je uvedené v odôvodnení 4.

⁽⁵⁾ Ako je opísané v odôvodnení 14.

- (81) Jedna zainteresovaná strana tvrdila, že Komisia pri skúmaní reprezentatívneho postavenia podľa článku 4 ods. 1 základného nariadenia posudzovala iba dovoz z ČLR, ktorý bol opätovne predávaný, a nie všetok dovoz. Niektorí výrobcovia z Únie tak mohli byť mylne považovaní za súčasť výrobného odvetvia Únie. Zainteresovaná strana okrem toho ďalej tvrdila, že jeden z výrobcov z Únie vo svojom vyplnenom dotazníku neuviedol pôvod dovozu.
- (82) Iba jeden z výrobcov z Únie, ktorí poskytli vyplnený formulár na zistenie reprezentatívnosti, dovážal melamín z ČLR a len v obmedzenom čase (v roku 2012 a 2013) a v zanedbateľnom množstve (menej ako 0,2 % svojho predaja v Únii nezávislým zákazníkom). Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté. Pokiaľ ide o druhý bod, výrobca z Únie neuviedol vo svojom vyplnenom dotazníku krajinu pôvodu svojich nákupov (nemusí ísť nevyhnutne o dovoz), aby neodhalil totožnosť svojho dodávateľa. V každom prípade, ako už bolo uvedené, objem dovozu z ČLR bol zanedbateľný. Komisia následne usúdila, že tento výrobca z Únie je súčasťou výrobného odvetvia Únie, ako je vymedzené v článku 4 ods. 1 základného nariadenia.
- (83) Vzhľadom na to, že neboli predložené ďalšie pripomienky, zloženie výrobného odvetvia Únie sa týmto potvrdzuje.

E. SITUÁCIA NA TRHU ÚNIE

1. Spotreba v Únii

- (84) Spotreba v Únii bola stanovená pripočítaním dovozu z ČLR a tretích krajín na základe údajov Eurostatu k predaju výrobného odvetvia Únie na trhu Únie. Predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie bol získaný zo žiadosti o revízne prešetrovanie, upravený na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky pre ORP.
- (85) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba v Únii vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii

	2012	2013	2014	2015	ORP
Objem (v tonách)	349 464	356 552	365 684	381 141	392 776
Index (2012 = 100)	100	102	105	109	112

Zdroj: Žiadosť o revízne prešetrovanie, Eurostat, overené vyplnené dotazníky.

- (86) Spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia neustále rástla, pričom došlo k celkovému nárastu o 12 %, t. j. z takmer 350 000 ton v roku 2012 na takmer 393 000 ton počas ORP. Tento nárast spotreby odráža celkové hospodárske oživenie nasledujúce po celosvetovej finančnej a hospodárskej kríze. Rok 2012 bol v tejto súvislosti ešte ťažkým rokom, keďže sektor stavebníctva, najväčší sektor stimulujúci spotrebu melamínu, zaznamenával pomerne pomalé oživenie⁽¹⁾. To malo dôsledky nielen na spotrebu, ale aj na predajné ceny a niektoré ďalšie ukazovatele ujmy, ktoré budú uvedené ďalej.

(¹) Ako uviedol Eurostat: „Pokles činnosti v oblasti výstavby v rámci EÚ 28 trval dlhšie než v priemysle. Napriek príležitostným krátkodobým obdobiam rastu klesol index produkcie v oblasti výstavby z maxima vo februári 2008 na minimum v marci 2013, čo bola recesia, ktorá trvala celkovo päť rokov a jeden mesiac a spôsobila celkový pokles stavebnej produkcie o 26,1 % v porovnaní s predchádzajúcim stavom. Stavebná produkcia sa počas nasledujúcich 13 mesiacov zvýšila celkovo o 7,6 % a odvtedy (apríl 2014) do posledného obdobia, za ktoré sú tieto údaje k dispozícii (apríl 2016), zostala produkcia pomerne stabilná.“ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=industry_and_construction_statistics_-_short-term_indicators&oldid_325746, navštívená 23.3.2017.

2. Dovozy z ČLR do Únie

a) Objem, cena a podiel dovozu z ČLR na trhu

Tabuľka 2

Objem dovozu z ČLR a jeho podiel na trhu

	2012	2013	2014	2015	ORP
Objem dovozu (v tonách)	1 313	8 762	6 586	8 984	7 938
Index (2012 = 100)	100	667	502	684	605
Podiel na trhu v %	0,4	2,5	1,8	2,4	2,0

Zdroj: Eurostat.

- (87) Po uložení antidumpingových ciel dovoz melamínu z ČLR výrazne klesol ⁽¹⁾. Napriek tomu je čínsky dovoz stále prítomný na trhu Únie.
- (88) Objemy dovozu z ČLR vzrástli počas posudzovaného obdobia z niečo vyše 1 300 ton na takmer 8 000 ton. Medzi rokmi 2012 a 2013 došlo k značnému nárastu (prevažne z dôvodu slabej výkonnosti v roku 2012), potom zostal objem relatívne stabilný počas celého posudzovaného obdobia a dosahoval podiel na trhu vo výške približne 2 %.

b) Cena dovozu z ČLR a cenové podhodnotenie

Tabuľka 3

Priemerná cena dovozu z ČLR

	2012	2013	2014	2015	ORP
Priemerná cena (v EUR za tonu) CIF na hranici Únie	1 203	1 157	1 150	1 124	1 113
Index (2012 = 100)	100	96	96	93	93

Zdroj: Eurostat.

- (89) Priemerné dovozné ceny z ČLR zostali počas posudzovaného obdobia relatívne stabilné, s celkovým poklesom vo výške 7 % a v období revízneho prešetrovania dosahovali 1 113 EUR za tonu ⁽²⁾. Zaznamenané cenové úrovne (a ich stabilita) sú s najväčšou pravdepodobnosťou výsledkom platných opatrení, najmä MDC. Podiel dovozu v rámci systému MDC sa počas posudzovaného obdobia postupne zvyšoval a v období revízneho prešetrovania zahŕňal väčšinu všetkého čínskeho dovozu ⁽³⁾.
- (90) Keď sa použije priemerná dovozná cena podľa údajov Eurostatu, čínsky dovoz nebol voči cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotený. Vzhľadom na to, že väčšina dovozu z ČLR vstúpila prostredníctvom systému MDC, vykazovaná cenová úroveň nevyhnutne neodráža „skutočné“ ceny, za ktoré by čínski vyvážajúci výrobcovia predávali melamín na trhu Únie v prípade neexistencie opatrení. Podporujú to aj údaje z databázy čínskeho vývozu, z ktorých vyplýva, že prakticky všetok čínsky dovoz do zvyšku sveta sa uskutočňuje za výrazne nižšie ceny, ako je MDC.

⁽¹⁾ Počas pôvodného prešetrovania predstavoval dovoz z ČLR v priemere približne 30 000 ton ročne, s výnimkou OP (2009), ktoré už bolo poznačené vplyvom hospodárskej krízy.

⁽²⁾ Eurostat.

⁽³⁾ Článok 14 ods. 6 databázy.

3. Dovozy z iných tretích krajín

(91) Melamín sa do Únie dováža z niekoľkých tretích krajín, ako možno vidieť v nasledujúcej tabuľke:

Tabuľka 4

Dovozy z iných tretích krajín a ich podiel na trhu

Objem dovozu (v tonách)	2012	2013	2014	2015	ORP
Katar	24 142	21 116	29 195	23 516	29 929
Rusko	461	10 830	15 573	15 902	15 951
Spojené štáty americké	10 870	15 031	15 037	15 496	11 636
Trinidad a Tobago	26 283	3 925	3 940	8 308	9 368
Japonsko	282	241	1 637	4 349	8 292
Iné krajiny ⁽¹⁾	4 360	17 105	7 761	17 447	21 894
Spolu	66 397	68 247	73 142	85 018	97 070
<i>Index</i>	100	103	110	128	146
Podiel na trhu (%)	19,0	19,1	20,0	22,3	24,7
Priemerná cena (v EUR za tonu) CIF na hranici Únie	835	1 095	974	1 003	1 006

Zdroj: Eurostat.

- (92) Počas posudzovaného obdobia sa dovoz z tretích krajín do Únie priebežne zvyšoval približne zo 66 000 ton v roku 2012 približne na 97 000 ton v ORP, t. j. o 46 %. Jeho podiel na trhu sa podobne zvýšil z 19 % v roku 2012 na takmer 25 % v ORP. Hlavné dovážajúce tretie krajiny zahŕňajú Katar, Rusko, Spojené štáty americké, Trinidad a Tobago a Japonsko, pričom rástol podiel tzv. iných krajín, ktoré nie sú v štatistikách Eurostatu špecifikované.
- (93) Napriek tomuto výraznému podielu na trhu nemal dovoz z tretích krajín škodlivý vplyv na výrobné odvetvie Únie, ako možno vidieť z vývoja ukazovateľov ujmy, ktoré sú objasnené ďalej. Dôvodom je to, že aj keď bola ich priemerná cenová úroveň o niečo nižšia ako MDC (v priemere 1 000 EUR za tonu počas posudzovaného obdobia) ⁽²⁾, nikdy nebola taká nízka ako čínske ceny zaznamenané počas pôvodného prešetrovania alebo súčasné čínske vývozné ceny do zvyšku sveta (približne 855 EUR za tonu po úprave na cenu CIF na hranici Únie). Čo je ešte dôležitejšie, všetky tieto zdroje majú pomerne obmedzenú výrobnú kapacitu (väčšinou v rozsahu 50 000 až 60 000 ton ročne) ⁽³⁾, čo znamená, že nemajú rovnaký destabilizačný vplyv na rovnováhu ponuky a dopytu na trhu s melamínom, aký bola ČĽR schopná vyvinúť v pôvodnom prešetrovaní.
- (94) CCPIT tvrdila, že výrobné odvetvie Únie nie je konkurencieschopné a len ťažko môže konkurovať vývozu z tretích krajín. Táto strana tvrdila, že v rozsahu, v ktorom môže výrobné odvetvie Únie trpieť ujmu, je táto ujma spôsobená vývozom z iných tretích krajín než ČĽR.

⁽¹⁾ Táto kategória obsahuje hlavne tzv. „iné krajiny“, ktoré zahŕňajú „krajiny a územia nešpecifikované z obchodných alebo vojenských dôvodov v rámci obchodu s tretími krajinami“. Obsahuje takisto menšie dovozné množstvá z niekoľkých tretích krajín, ako sú Malajzia, Indonézia, Thajsko, Mexiko, Turecko atď.

⁽²⁾ S výnimkou roku 2012, keď boli ceny výrobného odvetvia Únie tiež nižšie, pozri odôvodnenie 109.

⁽³⁾ Zdroj: *Chemical Economics Handbook – Melamine* od IHS Chemical (príloha 9 k žiadosti o revíziu prešetrovania).

- (95) Zistenia a závery o ujme sú v rozpore s týmto tvrdením, ako je to podrobne opísané ďalej v oddiele 5. Opatrenia vytvorili spravodlivé trhové podmienky, za ktorých si výrobné odvetvie Únie konkurovalo s dovozom z iných krajín vrátane dovozu z ČLR (dovoz celkovo predstavoval viac ako 25 % spotreby v Únii v ORP) a zároveň sa dokázalo zotaviť z ujmy utrpenej v minulosti. Tým sa preukazuje, že výrobné odvetvie Únie je schopné čeliť hospodárskej súťaži v prípade, že prebieha za spravodlivých podmienok.

4. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

4.1. Všeobecné poznámky

- (96) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia Komisia preskúmala všetky hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.
- (97) Ako sa uvádza v odôvodnení 14, na stanovenie prípadnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bol použitý výber vzorky.
- (98) Komisia na účely stanovenia ujmy rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele týkajúce sa celého výrobného odvetvia Únie na základe údajov poskytnutých a overených vo vyplnených dotazníkoch výrobcov Únie zaradených do vzorky a informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie, ktoré boli upravené na základe vývoja výrobcov Únie zaradených do vzorky počas ORP. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele týkajúce sa len spoločností zaradených do vzorky na základe údajov z vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky. V prípade oboch súborov údajov sa konštatovalo, že sú reprezentatívne z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.
- (99) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, zamestnanosť, produktivita, objem predaja, podiel na trhu a spotreba Únie.
- (100) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné predajné ceny, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.2. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

- (101) Údaje o výrobe týkajúce sa výrobného odvetvia Únie za posudzované obdobie boli stanovené na základe overených vyplnených dotazníkov výrobcov z Únie zaradených do vzorky a odhadovaných údajov týkajúcich sa výrobcov nezaradených do vzorky, ktoré poskytli žiadatelia v žiadosti o revízne prešetrovanie, ako aj na základe údajov Eurostatu.
- (102) Celková výroba v Únii zostala pomerne stabilná, pričom dosiahla maximum v roku 2014 a počas posudzovaného obdobia zaznamenala celkovo mierny nárast 3 %. Výroba v Únii predstavovala počas ORP podľa odhadov 374 540 ton.
- (103) Celková výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2012	2013	2014	2015	ORP
Objem výroby (v tonách)	365 245	383 215	391 761	377 539	374 540
Index (2012 = 100)	100	105	107	103	103
Výrobná kapacita (v tonách)	479 120	479 120	479 120	479 120	479 120
Index (2012 = 100)	100	100	100	100	100
Miera využitia kapacity (%)	76	80	82	79	78

Zdroj: Žiadosť o revízne prešetrovanie, overené vyplnené dotazníky.

- (104) Objem výroby zostal počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný. Po oživení spotreby výroba v rokoch 2013 a 2014 rástla. Pokles v roku 2015 a ORP (tieto dve obdobia sa prekrývajú v rozsahu deväť mesiacov) bol spôsobený niekoľkými rôznymi faktormi, napríklad zastavením výroby pre povinnú viacročnú údržbu, požiare alebo ekonomické rozhodnutia.
- (105) Výrobná kapacita zostala počas celého posudzovaného obdobia konštantná s objemom takmer 480 000 ton. Vzhľadom na konštantnú výrobnú kapacitu sa miera využitia kapacity vyvíjala presne podľa vývoja výroby. Počas posudzovaného obdobia sa využívanie kapacity pohybovalo v rozmedzí 76 % až 82 %.

4.3. Objem predaja a podiel na trhu

- (106) Údaje o predaji uvedené v nasledujúcej tabuľke sa vzťahujú na predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie nezávislým zákazníkom:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2012	2013	2014	2015	ORP
Objem predaja (v tonách)	269 154	265 738	270 175	271 581	275 365
Index (2012 = 100)	100	99	100	101	102
Podiel na trhu (%)	81	78	78	75	73

Zdroj: Žiadosť o revízne prešetrovanie, Eurostat, overené vyplnené dotazníky.

- (107) Objem predaja počas posudzovaného obdobia stúpol o 2 %. Táto miera rastu je nižšia ako rast spotreby v Únii počas toho istého obdobia (12 %), ako je to znázornené v tabuľke 1. V dôsledku toho sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu znížil o 8 percentuálnych bodov aj napriek zvýšeniu objemu predaja. Počas ORP malo výrobné odvetvie Únie približne 73 % podiel na trhu Únie.
- (108) Stratený podiel výrobného odvetvia Únie na trhu si viac-menej rovnomerne rozdelili dodávatelia z tretích krajín, pričom vzrástol podiel Ruska, Japonska a Kataru, klesol podiel Trinidadu a Tobaga a Spojené štáty americké si zachovali pomerne stabilné objemy predaja. ČLR takisto využila nárast spotreby v Únii, aj keď v menšom rozsahu, ako sa uvádza v odôvodnení 88.

4.4. Predajné ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

- (109) Priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie účtované neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Priemerné predajné ceny

	2012	2013	2014	2015	ORP
Priemerná jednotková predajná cena v Únii (v EUR za tonu)	1 013	1 245	1 135	1 139	1 149
Index (2012 = 100)	100	123	112	112	113

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

- (110) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období zvýšila o 13 %. V roku 2013 došlo k relatívne vysokému skoku cien melamínu v porovnaní s nízkou cenovou hladinou v roku 2012 (+ 23 %) v dôsledku zvýšenia dopytu po oživení v sektore stavebníctva. Ceny v roku 2014 klesli približne na úroveň MDC a odvtedy zostali stabilné.
- (111) Predajné ceny sa zvyčajne dojednávajú štvrtročne a závisia najmä od pomeru dopyt/ponuka melamínu na trhu (a jeho vnímania). Ceny surovín nemajú priamy vplyv na ceny melamínu, t. j. ceny melamínu nie sú prepojené/indexované s hlavnou surovinou, ako je to v prípade niektorých iných výrobkov.

4.5. Zamestnanosť a produktivita

- (112) Zamestnanosť a produktivita sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2012	2013	2014	2015	ORP
Počet zamestnancov	555	595	598	611	613
Index (2012 = 100)	100	107	108	110	110
Produktivita (t/zamestnanec)	658	644	655	618	611
Index (2012 = 100)	100	98	99	94	93

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

- (113) Počas posudzovaného obdobia sa zamestnanosť vo výrobnom odvetví Únie zvýšila o 10 %. Produktivita vyjadrená objemom výroby na zamestnanca sa počas posudzovaného obdobia znížila o 7 %.

4.6. Náklady práce

- (114) Priemerné náklady práce výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Náklady práce

	2012	2013	2014	2015	ORP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v EUR)	61 982	65 247	66 600	67 715	68 676
Index (2012 = 100)	100	105	107	109	111

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

- (115) V období medzi rokom 2012 a ORP sa priemerné náklady práce na zamestnanca pre výrobcov z Únie zaradených do vzorky zvýšili o 11 %. Hlavným dôvodom tohto zvýšenia bola ročná inflácia.

4.7. Zásoby

(116) Úroveň zásob výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2012	2013	2014	2015	ORP
Konečný stav zásob (v tonách)	23 194	26 792	26 470	14 924	12 995
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	116	114	64	56
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (%)	6,9	8,2	8,0	4,8	4,2
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	119	117	70	61

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

(117) Konečný stav zásob v absolútnych objemoch, ako aj v percentuálnom vyjadrení výroby na konci ORP prudko klesol (– 44 %, resp. – 39 %). Hlavným dôvodom je, že v roku 2015 zaznamenalo výrobné odvetvie Únie dočasné výpadky výroby, ako sa uvádza v odôvodnení 104, čo znamenalo, že úrovne zásob sa použili na splnenie všetkých záväzkov týkajúcich sa dodávok.

4.8. Výrobné náklady

(118) Jednotkové výrobné náklady sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Jednotkové výrobné náklady

	2012	2013	2014	2015	ORP
Výrobné náklady (EUR/t)	1 114	1 144	1 052	1 070	1 036
<i>Index (2012 = 100)</i>	100	103	94	96	93

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

(119) Počas posudzovaného obdobia sa jednotkové náklady výrobného odvetvia Únie na výrobu melamínu znížili o 7 %.

(120) Hlavnou surovinou pre melamín je močovina, ktorú si výrobcovia z Únie kupujú alebo interne vyrábajú z amoniaku. Amoniak sa zase vyrába najmä zo zemného plynu. Močovina/amoniak tak v priemere predstavuje približne 40 % celkových výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie. Počas posudzovaného obdobia zaznamenali ceny amoniaku a močoviny vo všeobecnosti klesajúci trend a v období medzi rokom 2012 a ORP klesli o 23,5 %, resp. 25,5 %.

4.9. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2012	2013	2014	2015	ORP
Ziskovosť predaja v Únii určene- ného neprepojeným zákazní- kom (v % z obratu z predaja)	- 13,6	7,2	6,9	9,3	15,4
Medziročne (%)	—	20,8	- 0,3	2,4	6,1
Peňažný tok (v EUR)	2 939 133	41 847 614	36 840 085	47 933 386	63 738 058
Index (2012 = 100)	100	1 424	1 253	1 631	2 169
Investície (v EUR)	6 463 713	13 675 164	11 533 893	13 638 599	12 234 128
Index (2012 = 100)	100	212	178	211	189
Návratnosť investícií	- 28,1	16,2	14,9	20,8	34,1
Medziročne (%)	—	44,3	- 1,3	5,9	13,3

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky.

- (121) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Počas posudzovaného obdobia ziskovosť výrobného odvetvia Únie stabilne rástla v dôsledku kombinovaného účinku zvýšenia predajných cien (odôvodnenie 110) a zníženia nákladov na suroviny (odôvodnenie 120).
- (122) Zisky v tomto odvetví zaznamenávajú pomerne časté výkyvy, ako to vyplýva z údajov zaznamenaných počas posudzovaného obdobia. Zisky sa počas štvorročného obdobia pohybovali od neudržateľne nízkych úrovní po veľmi vysoké maximum pri pomerne stabilnom objeme predaja a výroby. Dôvodom je, že predajná cena melamínu je výrazne ovplyvnená rovnováhou medzi ponukou a dopytom a jej vnímaním zo strany trhu, zatiaľ čo náklady do veľkej miery závisia od cien energií. Môže to viesť k situácii, keď sa na rastúcom trhu zvyšujú predajné ceny dokonca aj vtedy, keď ceny surovín klesajú alebo stagnujú, čím sa zvyšujú zisky, pričom môže ľahko nastať aj opačný scenár, keď sú výrobcovia v podmienkach oslabeného trhu nútení znižovať ceny (alebo udržiavať ich úroveň) aj napriek zvýšeniu svojich výrobných nákladov.
- (123) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobného odvetvia Únie financovať svoju činnosť. Peňažný tok sa od roku 2012 do roku 2013 výrazne oživil (spolu s mnohými ďalšími ukazovateľmi ujemy) a následne nasledoval trend rastúcich ziskov.
- (124) Investície sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 89 %. Došlo k výraznému skoku (+ 112 %) z nízkej úrovne roku 2012 na úroveň roku 2013 (keď sa väčšina investičných aktivít zastavila v dôsledku celkovej zložitej finančnej situácie), a následne zostal objem investícií stabilný. Úroveň zaznamenaná v období od roku 2013 do ORP možno považovať za štandardné miery investícií, ktoré pokrývajú priebežnú údržbu a nevyhnutnú výmenu častí strojov, ale bez zásadnej rekonštrukcie alebo činnosti na zvýšenie kapacity.
- (125) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty dlhodobého majetku. Rovnako ako v prípade ostatných finančných ukazovateľov aj návratnosť investícií spojených s výrobou a predajom podobného výrobku sa vyvíjala pozitívne a odzrkadľovala všeobecný stúpajúci trend.

5. Záver o ujme

- (126) V kontexte zvyšovania spotreby sa výrobné odvetvie Únie dokázalo zotaviť z minulého dumpingu a počas ORP vykázalo zdravú hospodársku situáciu. Platnými opatreniami sa zabezpečili rovnaké podmienky na trhu s melamínom, čo prispelo nielen k oživeniu výrobného odvetvia Únie, ale zainteresovaným stranám umožnilo aj lepšie si naplánovať svoje činnosti. Okrem toho sa týmito opatreniami neuzavrel trh Únie pre čínskych výrobcov, ktorí na ňom naďalej pôsobili. Dovoz z niekoľkých iných tretích krajín takisto pokračoval, ale bez toho, aby dochádzalo k neprimeraným cenovým výkyvom a/alebo falošným očakávaniam na trhu, že budú k dispozícii veľké množstvá melamínu za nízke ceny.
- (127) V posudzovanom období preto takmer všetky ukazovatele ujmy vykazovali pozitívny trend. Výrobné odvetvie Únie zvýšilo svoj objem predaja aj výroby. Vzhľadom na to, že spotreba v Únii sa zvýšila v ešte väčšej miere, podiel výrobného odvetvia Únie na trhu poklesol, naďalej však zostal na dostatočne vysokej úrovni. Výrobné odvetvie Únie takisto zvýšilo svoje predajné ceny, v súlade so všeobecným rastom dopytu založeným na oživení v sektore stavebníctva. Vzhľadom na to, že ceny surovín v tom istom období poklesli, ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa výrazne zotavila. Znamenalo to tiež, že sa všetky finančné ukazovatele vyvíjali priaznivo.
- (128) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

F. PRAVDEPODOBNOŠŤ OPĀTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY

- (129) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia následne posúdila, či je pravdepodobné, že dôjde k opätovnému výskytu ujmy, ak by sa platnosť existujúcich opatrení voči ČĽR nechala uplynúť. Analyzovali sa tieto prvky: výrobná a nevyužitá kapacita v ČĽR, existencia antidumpingových alebo vyrovnávacích opatrení týkajúcich sa melamínu v iných tretích krajinách, atraktívnosť trhu Únie, vývozné správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov na iných tretích trhoch a nakoniec posúdenie pravdepodobného vplyvu pokračujúceho čínskeho dumpingu na výkonnosť výrobného odvetvia Únie.

1. Výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČĽR

- (130) ČĽR je najväčším výrobcom melamínu na svete a ku koncu roka 2013 tvorila približne 69 % celkovej svetovej výrobnéj kapacity⁽¹⁾. Z analýzy v odôvodneniach 57 až 61 vyplynulo, že dostupné nevyužité kapacity v Číne v období revízneho prešetrovania boli v porovnaní s čínskym domácim trhom, ako aj celosvetovým dopytom veľmi vysoké. Čínska nevyužitá kapacita sa odhadovala minimálne na 500 000 ton ročne, čo presahuje celkovú spotrebu Únie v ORP. V tejto súvislosti treba poznamenať, že trh Únie s melamínom je druhým najväčším trhom na svete (po ČĽR).
- (131) Okrem toho, ako už bolo uvedené v odôvodnení 74, nedávne antidumpingové a vyrovnávacie clá, ktoré uložili Spojené štáty americké na melamín s pôvodom v Číne, uvoľnili ďalšie významné množstvá (v rozsahu 12 000 ton) pre iné cieľové krajiny.

2. Atraktívnosť trhu Únie a vývozné správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov na iných tretích trhoch

- (132) Veľkosť trhu Únie, ktorý je druhý najväčší trh na svete, je jednoznačne dôležitým faktorom, ktorý prispieva k jeho atraktívnosti. Rovnako aj skutočnosť, že dovoz z ČĽR pokračoval aj napriek opatreniam, ukazuje, že čínski vyvážajúci výrobcovia považujú trh Únie za atraktívny a plánujú pokračovať v predaji na trhu Únie a udržiavať svoje obchodné vzťahy.
- (133) Ďalším dôležitým faktorom preukazujúcim atraktívnosť trhu Únie je vyššia cenová úroveň v porovnaní s inými trhmi. Ako už bolo uvedené v odôvodnení 72, vývozné ceny ČĽR sú v prípade väčšiny jej ďalších cieľových krajín výrazne nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie na trhu Únie. Z databázy čínskeho vývozu vyplýva, že počas obdobia revízneho prešetrovania sa viac ako 99 % čínskeho vývozu do tretích krajín (t. j. 224 000 ton, čo je objem, ktorý zodpovedá 57 % trhu Únie) predávalo za upravenú priemernú cenu 922 EUR za tonu⁽²⁾. Táto cena je výrazne nižšia ako priemerná cena výrobného odvetvia Únie (1 149 EUR za tonu) za rovnaké obdobie.

⁽¹⁾ HIS Chemical: *Chemical Economics Handbook – Melamine*, príloha 9 k žiadosti o revízne prešetrovanie.

⁽²⁾ Databáza čínskeho vývozu obsahuje ceny na úrovni FOB, ktoré boli upravené smerom nahor o priemerné náklady na dopravu do Únie, ako aj náklady po dovoze tak, aby výsledkom bol odhad ceny franko prístav určenia v Únii.

(134) Trh Únie tak pre čínsky vývoz predstavuje atraktívny trh z hľadiska veľkosti aj úrovne cien.

3. Vplyv čínskeho dumpingu na výrobné odvetvie Únie

- (135) Vzhľadom na veľkú nevyužitú kapacitu a atraktívnosť trhu Únie, ako sa už zhrnulo, je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by už v krátkodobom horizonte boli na predaj/presmerovanie do Únie k dispozícii značné objemy melamínu za nízke ceny.
- (136) Komisia s cieľom posúdiť pravdepodobný vplyv takeéhoto čínskeho dovozu za nízke ceny na výrobné odvetvie Únie analyzovala túto situáciu na iných, blízkych trhoch. V tomto zmysle sa za dobrý príklad považovalo Turecko, pretože ide o veľký trh so silným dopytom ⁽¹⁾, ktorý sa nachádza v blízkosti Európskej únie. Turecko bolo okrem toho najväčšou cieľovou krajinou vývozu ČĽR s objemom takmer 32 000 ton v období revízneho prešetrovania. Čínske vývozné ceny do Turecka boli v databáze čínskeho vývozu vykázané na základe FOB. Tieto ceny boli najprv upravené na cenu CIF na hranici Únie s priemernými nákladmi na dopravu a poistenie, a následne boli zvýšené o náklady po dovoze (bežné clo vo výške 6,5 % a náklady na colné konanie) tak, aby výsledkom bol odhad ceny franko prístav určenia v Únii.
- (137) V dôsledku toho dosahovala upravená priemerná cena čínskeho dovozu do Turecka v ORP 919 EUR za tonu. Ak by sme ako príklad vzali túto upravenú vývoznú cenu do Turecka, tieto ceny boli počas ORP voči cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené o 20 %.
- (138) Podobný výsledok bol dosiahnutý (t. j. 19,6 % podhodnotenie) v prípade, keď bola použitá čínska priemerná cena do zvyšku sveta ⁽²⁾.
- (139) Vzhľadom na to, že melamín je homogénny komoditný výrobok, cena je pre zákazníkov pri rozhodovaní sa medzi dodávateľmi najdôležitejším faktorom. Z tohto dôvodu (a tiež kvôli bezpečnosti dodávok) väčšina zákazníkov získava melamín najmenej od dvoch alebo troch alternatívnych dodávateľov a obmieňa presné objednané množstvá medzi nimi podľa ponúkanej ceny. Za týchto okolností je pravdepodobné, že ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení, vstup čínskeho dovozu za nízke ceny na trh Únie by viedol k okamžitému zníženiu cien. Výrobné odvetvie Únie si nemôže zachovať udržateľnú úroveň zisku, ak by vyrovnalo čínskej konkurencii, podobne, ako sa to udialo v pôvodnom prešetrovaní, keď boli ceny výrobného odvetvia Únie také nízke, že dosahovali 900 EUR za tonu.
- (140) Na základe overených údajov výrobcov z Únie týkajúcich sa obdobia revízneho prešetrovania platí, že zníženie cien na úroveň tureckých cien by viedlo k prudkému zníženiu ich ziskovosti. V skutočnosti by to spôsobilo, že výrobné odvetvie Únie by dosahovalo rovno straty (– 5,5 %). Takmer rovnaký výsledok, t. j. – 5 %, sa dosiahol pri použití priemernej cenovej úrovne všetkého čínskeho dovozu do tretích krajín. Touto analýzou sa preukazuje, že výrobné odvetvie Únie si nemôže zachovať udržateľnú úroveň zisku, ak by dumpingový čínsky melamín vstúpil na trh Únie za ceny podobné tým, ktoré sa v súčasnosti účtujú na iných tretích trhoch.
- (141) Okrem cenového vplyvu by na výrobné odvetvie Únie mali negatívny vplyv aj pravdepodobné objemy. Za predpokladu mierneho zníženia objemu predaja a výroby o 30 000 ton (približne 11 %-ný pokles objemu predaja) ⁽³⁾ v dôsledku zvýšenia čínskeho dovozu by sa jednotkové výrobné náklady výrobného odvetvia Únie zvýšili o 3,6 % z 1 037 EUR za tonu na 1 073 EUR za tonu, čo by ešte zhoršilo jeho situáciu.
- (142) Vzhľadom na to, že 25 % spotreby Únie pokryl dovoz z iných krajín ako ČĽR, nemožno vylúčiť, že dumpingový čínsky melamín by nahradil niektoré z týchto objemov dovozu. Zároveň platí, že priemerná predajná cena dovozu tretích krajín do Únie je nižšia ako priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie, čo znamená, že ak by sa lacný čínsky melamín znovu objavil na trhu Únie, v prvom rade by získal trhový podiel na úkor výrobného odvetvia Únie a až potom by prevzal trhový podiel vývozu výrobcov z tretích krajín do Únie.

⁽¹⁾ Podľa IHS Chemicals: *Chemical Economics Handbook, Melamine*: turecký dopyt od roku 2010 neustále rastie a odhaduje sa, že v roku 2018 dosiahne objem približne 56 000 ton. „Turecko predstavuje viac ako 80 % spotreby melamínu na Blízkom východe.“ Príloha 9 k žiadosti o revízne prešetrovanie.

⁽²⁾ 923 EUR za tonu je odhad ceny franko prístav určenia v Únii z pôvodnej ceny FOB 810 EUR za tonu v Číne.

⁽³⁾ Odhad vo výške 30 000 ton zodpovedajúci 11 % poklesu predaja v Únii a 8 % pokles objemu výroby v porovnaní s údajmi za ORP je pomerne mierny odhad vzhľadom na odhadovaný objem nevyužitých kapacít (najmenej 500 000 ton) a objemy uvoľnené z trhu USA (12 000 ton). V pôvodnom prešetrovaní ČĽR dovážala do Únie v priemere 30 000 ton ročne.

- (143) V každom prípade, aj keby bol vplyv tohto objemu v skutočnosti nižší ako v simulácii opísanej v odôvodnení 141, zo skúseností z pôvodného prešetrovania vyplýva, že aj menšie množstvá vstupujúce do Únie za nízke a dumpingové cenové úrovne by výrobnému odvetviu Únie mohli spôsobiť ujmu⁽¹⁾. Narušenie trhu Únie by spôsobili veľmi nízke cenové úrovne čínskeho dovozu spolu s perspektívou veľmi veľkých množstiev, čo by výrobnému odvetviu Únie opätovne spôsobilo ujmu, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení.
- (144) Po konečnom poskytnutí informácií CCPIT tvrdila, že predloženie opatrení nie je odôvodnené. Uviedla rovnaké tvrdenia týkajúce sa čínskej nevyužitej kapacity a atraktívnosti trhu Únie, ktoré už boli uvedené v odôvodneniach 63 a 76. Vzhľadom na to, že tieto tvrdenia údajne vyvrátili zistenia o pokračovaní dumpingu, neplatí ani záver o pravdepodobnom opätovnom výskyte ujmy. CCPIT okrem toho spochybnila aj primeranosť odkazov Komisie na čínske vývozné ceny do Turecka a zvyšku sveta na posúdenie vplyvu cien čínskeho dumpingu na výrobné odvetvie Únie vzhľadom na to, že praktiky v tretích krajinách nepatria do jurisdikcie predpisov a inštitúcií EÚ.
- (145) V reakcii na toto tvrdenie Komisia zdôraznila, že tým, že poukazuje na čínske ceny pre Turecko a zvyšok sveta, neporušuje zásadu jurisdikcie. Ako bolo podrobne vysvetlené v odôvodneniach 136 až 138, Komisia iba analyzovala dostupné vývozné štatistiky s cieľom zistiť cenovú úroveň, za ktorú čínski vyvážajúci výrobcovia predávali melamín do Turecka a zvyšku sveta počas obdobia revízneho prešetrovania. Ceny, ktoré čínski výrobcovia účtovali Turecku a zvyšku sveta, sú najlepším ukazovateľom cien, ktoré by vyvážajúci výrobcovia pravdepodobne účtovali na trhu Únie, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (146) Tvrdenia týkajúce sa dostupnej čínskej nevyužitej kapacity, atraktívnosti trhu Únie a pravdepodobnosti pokračovania dumpingu boli podrobne vyvrátené v odôvodneniach 64 až 66 a 77 a Komisia trvá na svojom závere o všetkých týchto bodoch. V dôsledku toho závery týkajúce sa opätovného výskytu ujmy zostávajú takisto nezmenené.
- (147) CCPIT ďalej tvrdila, že neexistuje príčinná súvislosť medzi dovozmi melamínu z Číny a situáciou výrobného odvetvia Únie. Táto zainteresovaná strana založila svoje tvrdenie na nedostatočne silnej korelácii medzi objemom čínskeho dovozu a cenami na jednej strane, a ziskovosťou výrobného odvetvia Únie na druhej strane. Podľa CCPIT majú priamy príčinný vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie ďalšie faktory, ako sú ceny surovín a konkurencioschopnosť výrobného odvetvia Únie so zreteľom na dovoz z iných tretích krajín než ČLR.
- (148) Pripomína sa, že na rozdiel od prešetrovaní podľa článku 5 základného nariadenia sa v článku 11 ods. 2 základného nariadenia pri revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti nevyžaduje vykonanie analýzy príčinnej súvislosti. Okrem toho, v tomto konkrétnom prípade boli objemy dovozu melamínu z ČLR zanedbateľné počas celého posudzovaného obdobia, keďže sa pohybovali v rozmedzí od 0,4 % do 2,5 % trhu Únie. Za týchto okolností sa konštatuje, aj napriek tomu, že výkyvy cien surovín a dovoz z tretích krajín môžu mať vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie, že možná chýbajúca korelácia medzi objemami a cenami čínskeho dovozu melamínu a ziskovosťou výrobného odvetvia Únie pri zavedených opatreniach nemôže slúžiť ako základ na vyvodenie záverov o tom, čo sa pravdepodobne stane na trhu Únie v prípade uplynutia platnosti opatrení.
- (149) Na základe uvedeného a vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, Komisia dospela k záveru, že zrušenie opatrení by viedlo k opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

G. ZÁUJEM ÚNIE

1. Predbežné poznámky

- (150) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia skúmala, či by zachovanie existujúcich opatrení voči ČLR bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Stanovenie záujmu Únie sa zakladalo na hodnotení všetkých rôznych príslušných záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

⁽¹⁾ V pôvodnom prešetrovaní počas obdobia prešetrovania doviezla ČLR 17 434 ton melamínu do Únie (nárast iba o 9 500 ton v porovnaní s objemami v rámci súčasného obdobia revízneho prešetrovania) za priemerné ceny vo výške 896 EUR za tonu, ktoré v tom čase viedli k ziskovému rozpätiu – 18 % pre výrobné odvetvie Únie.

2. Záujem výrobného odvetvia Únie

- (151) Komisia zistila, že počas posudzovaného obdobia sa výrobné odvetvie Únie postupne zotavilo z ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z ČLR. Ak by sa však opatrenia voči Číne zrušili, je pravdepodobné, že by rýchlo opätovne došlo k ujme, pretože výrobné odvetvie Únie by bolo vystavené značnému cenovému tlaku z dumpingového dovozu potenciálne veľkých objemov z ČLR. V dôsledku toho by sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie zhoršila, ako je opísané v odôvodneniach 140 a 141. Na druhej strane, zachovanie opatrení by výrobnému odvetviu Únie umožnilo udržať si svoj pozitívny hospodársky trend, a zároveň pôsobiť na spravodlivom a konkurencieschopnom trhu Únie.
- (152) CCPIT po konečnom poskytnutí informácií nesúhlasila s tým, že opatrenia sú v záujme výrobného odvetvia Únie, vzhľadom na to, že výrobné odvetvie Únie sa už úplne zotavilo. CCPIT okrem toho spochybnila potrebu opatrení, keďže podľa jej názoru by v prípade uplynutia platnosti opatrení pravdepodobne nedošlo k opätovnému výskytu dumpingu ani ujmy.
- (153) Tieto tvrdenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania a/alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy sa už podrobne riešili v predchádzajúcich kapitolách. Keďže v tejto súvislosti neboli predložené žiadne nové tvrdenia, potvrdili sa zistenia vysvetlené v odôvodnení 151.
- (154) Na tomto základe Komisia dospela k záveru, že pokračovanie platných antidumpingových opatrení by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

3. Záujem dovozcov

- (155) V počiatočnej fáze bolo oslovených jedenásť známych dovozcov/distribútorov a štyri obchodné združenia. Formulár na výber vzorky vyplnil jeden dovozca v Nemecku, ktorý predložil aj vyplnený dotazník.
- (156) Tento obchodník dovážal z ČLR počas obdobia revízneho prešetrovania určité malé množstvá melamínu, a to najmä na opätovný predaj mimo Únie. Obchodník okrem toho nakupoval melamín od iných externých dodávateľov, ako aj od výrobného odvetvia Únie. Počas obdobia revízneho prešetrovania tvoril obchod s melamínom viac ako polovicu jeho celkového obratu a viedol k ziskovému rozpätiu od 2 do 4 % ⁽¹⁾.
- (157) Aj keď nemožno predpokladať, že by situácia bola rovnaká u (všetkých) ostatných dovozcov, tento jediný spolupracujúci obchodník nebol proti opatreniam. Tento obchodník sa domnieval, že opatrenia stabilizovali trh a zaistili bezpečnosť a predvídateľnosť dodávok, čo je z dlhodobého hľadiska v záujme všetkých účastníkov trhu. Obchodník konštatoval, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by mohol ľahko prejsť k čínskym dodávateľom, čo by však malo negatívny vplyv na jeho existujúce obchodné vzťahy mimo Únie aj v rámci nej a spôsobilo by to vážne narušenia a výkyvy na trhu s melamínom.
- (158) Keďže neboli k dispozícii žiadne ďalšie informácie, prešetrovaním sa nepreukázalo, že by pokračovanie opatrení malo na dovozcov v Únii výrazný negatívny vplyv.
- (159) Po konečnom poskytnutí informácií CCPIT spochybnila záver Komisie týkajúci sa záujmu dovozcov, pričom tvrdila, že bol založený na stanovisku jedného dovozcu, ktoré nemožno považovať za reprezentatívne.
- (160) Ako už bolo uvedené v odôvodnení 157, Komisia opätovne zdôraznila, že nepredpokladá, že názory spolupracujúceho dovozcu predstavujú názory všetkých dovozcov. Informácie, ktoré poskytol jediný spolupracujúci dovozca, však boli overené a ako také boli náležite zohľadnené. CCPIT na druhej strane neposkytla žiadne dôkazy ani podložené informácie, ktoré by naznačovali, že zachovanie opatrení by malo výrazný negatívny vplyv na dovozcov.
- (161) Na základe dostupných informácií a vzhľadom na absenciu akýchkoľvek informácií/dôkazov o opaku preto Komisia dospela k záveru, že zachovanie opatrení nemá výrazný negatívny vplyv na dovozcov v Únii.

⁽¹⁾ Z dôvodov zachovania dôvernosti nemohol byť poskytnutý presný číselný údaj.

4. Záujem používateľov

- (162) Dotazníky boli zaslané 68 známym používateľom. Štyria používatelia, ktorí predstavujú 3 % spotreby v Únii a 0,6 % dovozu z ČLR, poskytli úplne vyplnený dotazník.
- (163) Názory plne spolupracujúcich používateľov boli pomerne zmiešané. Dvaja používatelia boli proti pokračovaniu opatrení, pričom tvrdili, že antidumpingové clo im bráni v nákupe melamínu z ČLR. Jeden používateľ zaujal neutrálne stanovisko, keďže melamín má veľmi malý vplyv na štruktúru jeho nákladov. Štvrtý používateľ sa vyslovil v prospech opatrení. Tento používateľ sa obával, že ak sa opatrenia zrušia, Číňania by znovu zaplavili trh Únie lacným melamínom. V dôsledku toho by sa jeho náklady v krátkodobom meradle znížili, ale čoskoro nato by výrobné odvetvie Únie mohlo byť zničené. Tento používateľ by sa tak stal závislým od dodávok z Číny.
- (164) Z prešetrovania vyplynulo, že používatelia sa vo všeobecnosti dobre vyrovnávajú s trhovými podmienkami, ktoré prevládajú pri antidumpingových opatreniach. Počas obdobia revízneho prešetrovania bolo priemerné ziskové rozpätie spolupracujúcich používateľov 5,6 %, čo znamená, že používatelia boli schopní dosiahnuť uspokojivé úrovne zisku, a to aj pri platných clách. Trh Únie je okrem toho otvoreným trhom s mnohými dodávateľmi, ktorí si na ňom vzájomne konkurujú. Používatelia preto môžu mať okrem výrobcov z Únie a ČLR aj celý rad alternatívnych zdrojov dodávok bez toho, aby im hrozili potenciálne výpadky dodávok.
- (165) CCPIT po konečnom poskytnutí informácií tvrdila, že predĺženie opatrení je nespravodlivé, pretože opatrenia viedli k zvýšeniu cien melamínu v situácii klesajúcich nákladov na suroviny, a tak obetovali ziskovosť používateľov a celkovú hospodársku súťaž na trhu Únie v záujme ziskovosti výrobného odvetvia Únie. Táto zainteresovaná strana vo svojom podaní poukázala na štúdiu Kodanského inštitútu⁽¹⁾ a rôzne prípady WTO, ktorých stranou bola EÚ, napr. vec EK – Losos.
- (166) Pokiaľ ide o poznámku o zvýšení cien, Komisia poukázala na odôvodnenie 110. Ako vysvetlila, k zvýšeniu cien počas posudzovaného obdobia došlo z veľmi nízkej, neudržateľnej cenovej úrovne v roku 2012. Po zvýšení v roku 2013 cenová úroveň v skutočnosti klesla a od roku 2014 zostala stabilná. CCPIT aj tak neposkytla žiadne konkrétne informácie, ktoré by preukazovali, že sa hospodárska situácia používateľov melamínu zhoršila z dôvodu opatrení do takej miery, že by to umožnilo dospieť k záveru, že zachovanie opatrení je v rozpore so záujmom Únie ako celku. V tomto zmysle sa ani hospodárska štúdia, ani prípad WTO, o ktorom sa zmienila zainteresovaná strana, konkrétne netýkajú odvetvia melamínu.
- (167) Na základe uvedených skutočností a vzhľadom na absenciu akýchkoľvek ďalších pripomienok Komisia dospela k záveru, že nebolo preukázané, že zachovanie platných opatrení by malo výrazný negatívny vplyv na situáciu používateľov, ktorý by mohol prevážiť nad pozitívnym vplyvom, ktorý majú opatrenia na výrobné odvetvie Únie.

5. Záver o záujme Únie

- (168) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu opatrení na dovoz melamínu s pôvodom v ČLR.
- (169) Po konečnom poskytnutí informácií žiadatelia aj napriek svojmu súhlasu so závermi Komisie, pokiaľ ide o záujem Únie, tvrdili, že Komisia vzhľadom na nízku mieru spolupráce a podporu opatrení v prípade väčšiny spolupracujúcich zainteresovaných strán nemusela komplexne určovať záujem Únie. Takisto tvrdili, že skutočnosť, že počas obdobia revízneho prešetrovania bolo priemerné ziskové rozpätie spolupracujúcich používateľov 5,6 %, je irelevantná.
- (170) Komisia s týmito tvrdeniami nesúhlasila. Na účely testovania záujmu Únie je Komisia povinná vykonať komplexnú analýzu všetkých skutočností a úvah, ktoré má k dispozícii, a posúdiť všetky rôzne príslušné záujmy vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov. Komisia musí takisto náležite odôvodniť závery, ku ktorým dospela v otázke záujmu Únie ako celku. Tieto tvrdenia boli preto zamietnuté.

⁽¹⁾ Národná agentúra pre podnikanie a výstavbu, „Economic Assessment of the Community interest in EU Anti-dumping Cases“, august 2005, k dispozícii na stránke: <http://www.copenhageneconomics.com/Website/Publications/Antidumping.aspx?M=News&PID=2028&NewsID=328>.

H. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

(171) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých Komisia zamýšľala zachovať existujúce opatrenia voči ČĽR. Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok v nadväznosti na uvedené poskytnutie informácií. Vyjadrenia a pripomienky sa riadne zohľadnili, keď to bolo opodstatnené.

Konečné opatrenia

(172) Z uvedených skutočností vyplýva, ako sa stanovuje v článku 11 ods. 2 základného nariadenia, že by sa mali zachovať antidumpingové opatrenia vzťahujúce sa na dovoz melamínu s pôvodom v ČĽR uložené nariadením Rady (ES) č. 457/2011.

(173) CCPIT vo svojom podaní po vypočutí tvrdila, že predĺženie antidumpingových opatrení v ich súčasnej podobe by bolo nezákonné, keďže v pôvodnom prešetrovaní dvaja z čínskych vyvážajúcich výrobcov neprešli preskúmaním individuálneho zaobchádzania („IZ“), čo sa po rozsudku odvolacieho orgánu WTO považuje za nezákonné⁽¹⁾. Podľa CCPIT by preto tieto dve spoločnosti mali mať vypočítané svoje individuálne antidumpingové rozpätia, čo by ovplyvnilo aj úroveň zvyšného cla pre celú krajinu.

(174) V revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti nemôže byť úroveň antidumpingových opatrení zmenená. Dotknuté spoločnosti okrem toho nespupracovali na konaní a neposkytli žiadne údaje, ktoré by umožnili výpočet ich individuálneho dumpingového rozpätia. Komisia preto toto tvrdenie zamietla. Predmetné spoločnosti však majú možnosť požiadať o priebežné revízne prešetrovanie svojich vypočítaných dumpingových rozpätí na základe článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(175) Výbor zriadený článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036 nevydal stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz melamínu, v súčasnosti patriaceho pod číselný znak KN 2933 61 00, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľného na výrobok opísaný v odseku 1 a vyrábaný ďalej uvedenými spoločnosťami je takáto:

Spoločnosť	Minimálna dovozná cena (v EUR za tonu čistej hmotnosti výrobku)	Clo (v EUR za tonu čistej hmotnosti výrobku)	Doplňkový kód TARIC
Sichuan Golden-Elephant Sincerity Chemical Co.,	1 153	—	A986
Holitech Technology Co. Ltd	1 153	—	A987
Henan Junhua Development Company Ltd	1 153	—	A988
Všetky ostatné spoločnosti	—	415	A999

Pre jednotlivu uvedených výrobcov predstavuje výška konečného antidumpingového cla uplatňovaného na výrobok opísaný v odseku 1 rozdiel medzi minimálnou dovoznou cenou a čistou frankocenu na hranici Únie pred preclením vo všetkých prípadoch, keď je táto čistá cena nižšia ako minimálna dovozná cena. V prípade týchto jednotlivu uvedených výrobcov sa nevyberá žiadne clo, keď je čistá frankocena na hranici Únie pred preclením rovnaká alebo vyššia ako zodpovedajúca minimálna dovozná cena.

⁽¹⁾ WT/DS397/AB/RW, správa odvolacieho orgánu z 18. januára 2016, Európske spoločenstvá – Konečné antidumpingové opatrenia uložené na určité spojovacie materiály zo železa alebo ocele z Číny – odvolanie sa na článok 21 ods. 5 Dohovoru o urovnávaní sporov Čínou.

Uplatňovanie minimálnej dovoznej ceny stanovenej pre spoločnosti uvedené v tomto odseku je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v prílohe, colným orgánom členských štátov. Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba vzťahujúca sa na všetky ostatné spoločnosti.

3. Pre jednotlivé uvedené výrobcov a v prípadoch, keď došlo k poškodeniu tovaru pred prepustením do voľného obehu, a preto je cena, či už skutočne zaplatená alebo splatná, na účely stanovenia colnej hodnoty pomerne rozdelená v súlade s článkom 131 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽¹⁾, sa vyššie stanovená minimálna dovozná cena znižuje o percentuálny podiel, ktorý zodpovedá pomernému rozdeleniu skutočne zaplatenej alebo splatnej ceny. Splatné clo sa potom bude rovnať rozdielu medzi zníženou minimálnou dovoznou cenou a zníženou čistou frankocnou na hranici Únie pred colným konaním.

Pre všetky ostatné spoločnosti a v prípadoch, keď došlo k poškodeniu tovaru pred prepustením do voľného obehu, a preto je cena, či už skutočne zaplatená alebo splatná, na účely stanovenia colnej hodnoty pomerne rozdelená v súlade s článkom 131 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447, sa výška antidumpingového cla vypočítaná na základe odseku 2 znižuje o percentuálny podiel, ktorý zodpovedá pomernému rozdeleniu skutočne zaplatenej alebo splatnej ceny.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

PRÍLOHA

Platná obchodná faktúra podľa článku 1 ods. 2 musí obsahovať vyhlásenie podpísané pracovníkom subjektu, ktorý obchodnú faktúru vystavuje, v tomto formáte:

1. Meno a funkcia pracovníka subjektu, ktorý vystavuje obchodnú faktúru.
2. Toto vyhlásenie:

„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) melamínu predaného na vývoz do Európskej únie, na ktorý sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a registrované sídlo spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.

Dátum a podpis“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1172**z 30. júna 2017,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 809/2014, pokiaľ ide o kontrolné opatrenia týkajúce sa pestovania konopy**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 58 ods. 4 a článok 62 ods. 2 písm. e),

keďže:

- (1) Pravidlá overovania obsahu delta-9-tetrahydrokanabinolu (ďalej len „THC“) v odrodách konopy sa stanovujú v článku 45 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 809/2014 ⁽²⁾ a v prílohe k uvedenému nariadeniu. Zdá sa, že je vhodné začleniť tieto pravidlá do delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014 ⁽³⁾ zmeneného delegovaným nariadením (EÚ) 2017/1155 ⁽⁴⁾. Článok 45 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 a príloha k uvedenému nariadeniu by sa preto mali vypustiť s účinnosťou odo dňa nadobudnutia účinnosti delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/1155.
- (2) Pravidlá určovania odrôd konopy a overovania obsahu THC vychádzajú z predpokladu, že konopa sa pestuje ako hlavná plodina na jar, nie sú však úplne vhodné pre konopu pestovanú ako medziplodina. Najmä 30. jún ako posledný termín na predloženie oficiálnych návesiek na obaly osiva stanovených v článku 17 ods. 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 je príliš skorý pre konopu pestovanú ako medziplodina. Keďže sa uvedená metóda pestovania ukázala ako vhodná pre priemyselnú konopu a zlučiteľná s environmentálnymi požiadavkami, členské štáty by mali mať možnosť určiť pre konopu pestovanú ako medziplodina neskorší termín, najneskôr však 1. septembra.
- (3) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 809/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 809/2014 sa mení takto:

1. V článku 17 ods. 7 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Odchylne od prvého pododseku písm. c) sa návesky v prípade, keď sa sejba koná po konečnom termíne na predloženie jednotnej žiadosti, predložia najneskôr do 30. júna. V prípade konopy pestovanej ako medziplodina sa však návesky musia predložiť do dňa, ktorý majú stanoviť členské štáty, najneskôr však 1. septembra. Keď sa návesky musia predložiť aj iným vnútroštátnym orgánom, členské štáty môžu stanoviť vrátenie týchto návesiek príjemcovi po tom, ako ich predložil v súlade s uvedeným písmenom. Vrátené návesky sa musia označiť ako použité na účely žiadosti.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krížovým plnením (Ú. v. EÚ L 227, 31.7.2014, s. 69).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 639/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, a ktorým sa mení príloha X k uvedenému nariadeniu (Ú. v. EÚ L 181, 20.6.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1155 z 15. februára 2017, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) č. 639/2014, pokiaľ ide o kontrolné opatrenia týkajúce sa pestovania konopy, o určité ustanovenia týkajúce sa ekologizačnej platby, o platbu pre mladých poľnohospodárov, ktorí majú pod kontrolou právnickú osobu, o výpočet jednotkovej sumy v rámci dobrovoľnej viazanej podpory, o zlomky platobných nárokov a o určité požiadavky na oznamovanie v súvislosti s režimom jednotnej platby na plochu a s dobrovoľnou viazanou podporou, a ktorým sa mení príloha X k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 167, 30.6.2017, s. 1).

2. Článok 45 sa vypúšťa.
3. Príloha sa vypúšťa.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1173

z 26. júna 2017

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 04 03 01 03)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 46 a 48 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP, pokiaľ ide o činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú voľného pohybu pracovníkov, koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať po 31. decembri 2016.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 26. júna 2017

Za Radu
predseda
J. MIZZI

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2017

z ...,

ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP, pokiaľ ide o činnosti Únie financované zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, ktoré sa týkajú voľného pohybu pracovníkov, koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín.
- (2) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2017,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 5 ods. 5 a 13 protokolu 31 k Dohode o EHP sa slová „a 2016“ nahrádzajú slovami „2016 a 2017“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2017/1174**z 13. júna 2017,****ktorým sa predlžuje mandát vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (EUCAP Sahel Niger/1/2017)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/392/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia 2012/392/SZBP sa Politický a bezpečnostný výbor (PBV) poveruje, aby v súlade s článkom 38 Zmluvy prijímal príslušné rozhodnutia na účely vykonávania politickej kontroly a strategického riadenia misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) Rada 18. júla 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/1172 ⁽²⁾, ktorým sa predlžuje mandát misie EUCAP Sahel Niger do 15. júla 2018.
- (3) PBV 26. júla 2016 prijal rozhodnutie (SZBP) 2016/1632 ⁽³⁾, ktorým bola pani Kirsi HENRIKSSONOVÁ vymenovaná za vedúcu misie EUCAP Sahel Niger na obdobie od 1. septembra 2016 do 15. júla 2017.
- (4) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhla predĺžiť mandát pani Kirsi HENRIKSSONOVEJ ako vedúcej misie EUCAP Sahel Niger na obdobie od 16. júla 2017 do 15. júla 2018,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Mandát pani Kirsi HENRIKSSONOVEJ ako vedúcej misie EUCAP Sahel Niger sa týmto predlžuje do 15. júla 2018.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 13. júna 2017

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 48.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1172 z 18. júla 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/392/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (Ú. v. EÚ L 193, 19.7.2016, s. 106).

⁽³⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2016/1632 z 26. júla 2016 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (EUCAP Sahel Niger/1/2016) (Ú. v. EÚ L 243, 10.9.2016, s. 6).

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2017/1175**z 26. júna 2017****o prijatí príspevku tretieho štátu na vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (EUTM RCA/3/2017)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/610 z 19. apríla 2016 o vojenskej výcvikovej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada podľa článku 8 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2016/610 poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby prijal príslušné rozhodnutia o prijatí navrhovaných príspevkov tretích štátov na misiu EUTM RCA.
- (2) V nadväznosti na odporúčania veliteľa misie EÚ a Vojenského výboru Európskej únie týkajúce sa príspevku Bosny a Hercegoviny by sa príspevok Bosny a Hercegoviny mal prijať a mal by sa považovať za významný.
- (3) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. V dôsledku toho sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané, ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Príspevok Bosny a Hercegoviny na vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) sa prijíma a považuje sa za významný.
2. Bosna a Hercegovina je oslobodená od finančných príspevkov do rozpočtu misie EUTM RCA.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. júna 2017

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
M. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 104, 20.4.2016, s. 21.

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2017/1176**z 26. júna 2017****o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) (EUTM Mali/1/2017)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/34/SZBP zo 17. januára 2013 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Podľa článku 5 ods. 1 rozhodnutia 2013/34/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby v súlade s článkom 38 Zmluvy o Európskej únii prijímal príslušné rozhodnutia týkajúce sa politickej kontroly a strategického vedenia misie EUTM Mali vrátane rozhodnutí o vymenovaní následných veliteľov misie EÚ.
- (2) PBV 7. decembra 2016 prijal rozhodnutie (SZBP) 2016/2352 ⁽²⁾, ktorým bol brigádny generál Peter DEVOGELAERE vymenovaný za veliteľa misie EÚ pre EUTM Mali.
- (3) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/971 ⁽³⁾ sa zmenila hierarchia velenia misie EUTM Mali. V dôsledku toho rozhodnutie (SZBP) 2016/2352 bolo zrušené a brigádny generál Peter DEVOGELAERE bol vymenovaný za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre EUTM Mali.
- (4) Belgicko 10. apríla 2017 navrhlo vymenovať brigádneho generála Barta LAURENTA za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre EUTM Mali, ktorý by vo funkcii nahradil brigádneho generála Petera DEVOGELAEREHO.
- (5) Vojenský výbor EÚ 29. mája 2017 odporučil, aby PBV za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre EUTM Mali vymenoval brigádneho generála Barta LAURENTA, ktorý vo funkcii nahradí brigádneho generála Petera DEVOGELAEREHO od 12. júla 2017.
- (6) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Európskej únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Brigádny generál Bart LAURENT sa týmto vymenúva za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) od 12. júla 2017.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 14, 18.1.2013, s. 19.⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2016/2352 zo 7. decembra 2016 o vymenovaní veliteľa misie EÚ pre vojenskú misiu Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2016/939 (EUTM Mali/2/2016) (Ú. v. EÚ L 348, 21.12.2016, s. 25).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/971 z 8. júna 2017, ktorým sa stanovujú opatrenia v oblasti plánovania a vedenia nevykonných vojenských misií EÚ v rámci SBOP a ktorým sa mení rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska, rozhodnutie 2013/34/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a rozhodnutie (SZBP) 2016/610 o vojenskej výcvikovej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 133).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. júna 2017

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2017/1177**z 26. júna 2017****o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (EUTM RCA/2/2017)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/610 z 19. apríla 2016 o vojenskej výcvikovej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5,

keďže:

- (1) Podľa článku 5 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2016/610 Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby v súlade s článkom 38 Zmluvy o Európskej únii prijímal príslušné rozhodnutia týkajúce sa politickej kontroly a strategického usmerňovania misie EUTM RCA vrátane rozhodnutí o vymenovaní následných veliteľov misie EÚ.
- (2) PBV 10. januára 2017 prijal rozhodnutie (SZBP) 2017/112 ⁽²⁾, ktorým bol brigádny generál Herman RUYSS vymenovaný za veliteľa misie EÚ pre EUTM RCA.
- (3) Rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/971 ⁽³⁾ sa zmenila hierarchia velenia misie EUTM RCA. V dôsledku toho rozhodnutie (SZBP) 2017/112 bolo zrušené a brigádny generál Herman RUYSS bol vymenovaný za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre EUTM RCA.
- (4) Vojenský výbor EÚ 24. mája 2017 odporučil schváliť návrh spoločného výboru vojenského zboru Eurocorps na vymenovanie brigádneho generála Fernanda GARCÍU BLÁZQUEZA za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre EUTM RCA, ktorý nahradí brigádneho generála Hermana RUYSSA od 24. júla 2017.
- (5) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Európskej únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Brigádny generál Fernando GARCÍA BLÁZQUEZ sa týmto vymenúva za veliteľa ozbrojených síl misie EÚ pre vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) od 24. júla 2017.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 104, 20.4.2016, s. 21.⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2017/112 z 10. januára 2017 o vymenovaní veliteľa misie EÚ pre vojenskú výcvikovú misiu Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (EUTM RCA/1/2017) (Ú. v. EÚ L 18, 24.1.2017, s. 47).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/971 z 8. júna 2017, ktorým sa stanovujú opatrenia v oblasti plánovania a vedenia nevykonných vojenských misií EÚ v rámci SBOP a ktorým sa mení rozhodnutie 2010/96/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska, rozhodnutie 2013/34/SZBP o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku ozbrojených síl Mali (EUTM Mali) a rozhodnutie (SZBP) 2016/610 o vojenskej výcvikovej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUTM RCA) (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 133).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 26. júna 2017

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
W. STEVENS

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/1178**z 2. júna 2017,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch**

[oznámené pod číslom C(2017) 3624]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 92/119/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa zavádzajú všeobecné opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb zvierat a osobitné opatrenia týkajúce sa vezikulárnej choroby ošípaných ⁽³⁾, a najmä na jej článok 19 ods. 1 písm. a), článok 19 ods. 3 písm. a) a článok 19 ods. 6,so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) V smernici 92/119/EHS sa stanovujú všeobecné kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade výskytu ohniska určitých chorôb zvierat vrátane nodulárnej dermatitídy. Tieto kontrolné opatrenia zahŕňajú zriadenie ochranných pásem a pásem dohľadu okolo infikovaného chovu a stanovuje sa v nich aj núdzová vakcinácia v prípade výskytu ohniska nodulárnej dermatitídy.
- (2) Vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2016/2008 ⁽⁵⁾ sa stanovujú opatrenia na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s výskytom nodulárnej dermatitídy v členských štátoch alebo v ich častiach uvedených v prílohe I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu vrátane minimálnych požiadaviek na vakcinačné programy proti uvedenej chorobe, ktoré členské štáty predkladajú Komisii na schválenie.
- (3) V článku 2 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 sa „infikované pásmo“ definuje ako časť územia členského štátu uvedená v časti II prílohy I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu, ktorá zahŕňa oblasť, kde bola potvrdená nodulárna dermatitída a kde sa po schválení vakcinačných programov Komisiou môže vykonať vakcinácia proti nodulárnej dermatitíde. V článku 2 vykonávacieho rozhodnutia sa definuje aj „pásmo bez výskytu s vakcináciou“ ako časť územia členského štátu uvedená v časti I prílohy I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu, ktorá zahŕňa oblasti mimo infikovaných pásiem, kde sa vykonáva vakcinácia proti nodulárnej dermatitíde po schválení vakcinačných programov Komisiou.
- (4) V článku 3 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 sa stanovujú obmedzenia týkajúce sa odosielania hovädzieho dobytku a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí a určitých živočíšnych produktov z oblastí uvedených v prílohe I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu, aby sa minimalizovalo akékoľvek riziko šírenia nodulárnej dermatitídy.
- (5) V článku 7 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 sa stanovujú výnimky z obmedzení stanovených v článku 3 uvedeného vykonávacieho rozhodnutia v súvislosti s odosielaním spermy, vajčiek a embryí hovädzieho dobytku a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí z oblastí uvedených v časti I prílohy I k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu ako pásma bez výskytu s vakcináciou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 69.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.⁽⁵⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2008 z 15. novembra 2016 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 310, 17.11.2016, s. 51).

- (6) Preto je vhodné odlišiť stupeň rizika šírenia nodulárnej dermatitídy zásielkami spermy, vajíčok a embryí pri odosielaní takýchto zárodočných produktov z pásma bez výskytu s vakcináciou do iného pásma bez výskytu s vakcináciou alebo do infikovaného pásma nachádzajúceho sa v tom istom členskom štáte. Preto je potrebné stanoviť osobitné podmienky, primerané predmetným rizikám a týkajúce sa výnimiek vzťahujúcich sa na takéto zásielky, ktoré zostávajú v tom istom členskom štáte, za predpokladu, že takéto podmienky sú zavedené v záujme bezpečného odosielania takýchto zárodočných produktov v rámci pásma bez výskytu s vakcináciou alebo infikovaného pásma v tom istom členskom štáte. Článok 7 vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Dňa 2. marca 2017 oznámilo Grécko nový výskyt ohniska nodulárnej dermatitídy v regionálnej jednotke Kerkyra, na ostrove v Iónskom mori, v najseverozápadnejšej časti Grécka, kde predtým nebol oznámený žiadny výskyt ohniska nodulárnej dermatitídy. Z tohto dôvodu by sa infikované pásma v Grécku súvisiace s nodulárnou dermatitídou a uvedené v časti II prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008 mali rozšíriť tak, aby zahŕňali regionálnu jednotku Kerkyra. Časť II prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Dňa 14. marca 2017 informovalo Grécko Komisiu o svojom rozhodnutí rozšíriť vakcináciu proti nodulárnej dermatitíde v regiónoch Iónske ostrovy, Severný Aegean, Južný Aegean a Kréta, čiže v oblastiach, v ktorých sa nodulárna dermatitída doteraz nevyskytla, s výnimkou regionálnej jednotky Kerkyra, v ktorej bola choroba potvrdená 2. marca 2017, a regionálnej jednotky Limnos, v ktorej sa choroba vyskytuje od roku 2015. Z tohto dôvodu by sa mali uvedené regióny Grécka zahrnúť medzi pásma bez výskytu s vakcináciou uvedené v časti I prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008. Časť I prílohy I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2008 sa mení takto:

1. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Výnimky zo zákazu odosielania spermy, vajíčok a embryí hovädzieho dobytká a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí z oblastí uvedených v častiach I a II prílohy I a osobitné podmienky odosielania týchto produktov v rámci oblastí toho istého členského štátu uvedených v časti I alebo II

1. Odchylne od zákazu stanoveného v článku 3 písm. b) môže príslušný orgán povoliť odosielanie spermy, vajíčok a embryí hovädzieho dobytká a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí zo stredísk na odber spermy alebo z iných zariadení nachádzajúcich sa v oblasti uvedenej v časti I prílohy I do inej oblasti uvedenej v časti I alebo II prílohy I iného členského štátu za predpokladu, že darcovské zvieratá a sperma, vajíčka a embryá spĺňajú tieto podmienky:
- a) darcovské zvieratá boli očkované a preočkované proti nodulárnej dermatitíde podľa pokynov výrobcu použitej vakcíny, pričom prvá vakcinácia bola vykonaná minimálne 60 dní pred dátumom odberu spermy, vajíčok alebo embryí; alebo darcovské zvieratá boli podrobené sérologickému testu na detekciu konkrétnych protilátok proti vírusu nodulárnej dermatitídy v deň odberu a najmenej 28 dní po období odberu spermy alebo v deň odberu embryí a vajíčok, a výsledky boli negatívne;
- b) darcovské zvieratá boli počas 60 dní pred dátumom odberu spermy, vajíčok alebo embryí držané v stredisku umelej inseminácie alebo v inom príslušnom zariadení, kde v okruhu najmenej 20 km nebol potvrdený žiadny výskyt nodulárnej dermatitídy počas troch mesiacov pred dátumom odberu spermy, vajíčok alebo embryí, a predtým, ako z akéhokoľvek potvrdenia infekcie nodulárnou dermatitídou vyplývalo utratenie a likvidácia všetkých náchylných zvierat v postihnutých chovoch;
- c) darcovské zvieratá boli klinicky kontrolované 28 dní pred dátumom odberu, ako aj počas celého obdobia odberu, a neprejavovali sa u nich žiadne klinické príznaky nodulárnej dermatitídy;
- d) darcovské zvieratá boli podrobené detekcii pôvodcu nodulárnej dermatitídy prostredníctvom polymerázovej reťazovej reakcie (PCR) vykonanej na vzorkách krvi odobratých na začiatku a následne minimálne každých 14 dní počas obdobia odberu spermy alebo v deň odberu embryí a vajíčok, pričom výsledky boli negatívne;

- e) sperma bola podrobená detekcii pôvodcu nodulárnej dermatitídy prostredníctvom PCR s negatívnymi výsledkami
a
- f) príslušný orgán v mieste pôvodu vykonáva vakcinačný program proti nodulárnej dermatitíde, ktorý spĺňa podmienky stanovené v prílohe II a ktorý bol schválený Komisiou, a informoval Komisiu a ostatné členské štáty o dátume začiatku a dátume dokončenia svojho vakcinačného programu v súlade s prílohou II.

2. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 3 písm. b) môže príslušný orgán povoliť odosielanie spermy, vajíčok a embryí hovädzieho dobytku a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí zo stredísk na odber spermy alebo z iných zariadení nachádzajúcich sa v oblasti uvedenej v:

- a) časti I prílohy I do miesta určenia, ktoré sa nachádza v inej oblasti uvedenej v časti I alebo II prílohy I toho istého členského štátu;
- b) v časti II prílohy I do miesta určenia, ktoré sa nachádza v inej oblasti uvedenej v časti II prílohy I toho istého členského štátu.

Výnimka stanovená v prvom pododseku tohto odseku podlieha splneniu všetkých podmienok stanovených v odseku 1 písm. a), b) a c).

3. Odchylné od zákazu stanoveného v článku 3 písm. b) môže príslušný orgán povoliť odosielanie spermy, vajíčok a embryí hovädzieho dobytku a voľne žijúcich prežúvavcov chovaných v zajatí zo stredísk na odber spermy alebo z iných zariadení nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v časti I prílohy I do akejkoľvek oblasti toho istého alebo iného členského štátu alebo do tretej krajiny za predpokladu, že darcovské zvieratá a sperma, vajíčka a embryá spĺňajú tieto podmienky:

- a) podmienky stanovené v odseku 1 písm. a) až f);
- b) darcovské zvieratá spĺňajú všetky ďalšie príslušné záruky týkajúce sa zdravia zvierat, založené na pozitívnom výsledku posúdenia vplyvu rizika takéhoto odoslania a opatrení proti šíreniu nodulárnej dermatitídy, ktoré vyžaduje príslušný orgán členského štátu miesta pôvodu a ktoré schválili príslušné orgány krajín miest tranzitu a určenia pred odoslaním takejto spermy, vajíčok alebo embryí, a
- c) členský štát miesta pôvodu musí okamžite informovať Komisiu a ostatné členské štáty o zárukách týkajúcich sa zdravia zvierat a o schválení príslušnými orgánmi, ktoré sú stanovené v bode b).

4. Pri odosielaní spermy, embryí a vajíčok, ktoré spĺňajú požiadavky odseku 1 alebo 3 tohto článku, do iného členského štátu alebo do tretej krajiny sa do zodpovedajúcich zdravotných certifikátov stanovených v smerniciach 88/407/EHS, 89/556/EHS alebo v rozhodnutí 93/444/EHS doplní táto formulácia:

„.....“ (sperma, vajíčka a/alebo embryá, uveďte podľa toho, čo sa hodí) v súlade s (článkom 7 ods. 1 alebo článkom 7 ods. 3, uveďte podľa toho, čo sa hodí) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/2008 o opatreniach týkajúcich sa kontroly zdravia zvierat v súvislosti s nodulárnou dermatitídou v určitých členských štátoch.““

2. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 2. júna 2017

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

PRÍLOHA

Príloha I k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2016/2008 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

ČASŤ I

„Pásma bez výskytu s vakcináciou“1. *Chorvátsko*

Celé územie Chorvátska.

2. *Bulharsko*

A. Tieto provincie v Bulharsku:

- provincia Burgas,
- provincia Varna,
- provincia Dobrič,
- provincia Razgrad,
- provincia Silistra,
- provincia Ruse,
- provincia Pleven.

B. Tieto obce v Bulharsku:

- obce Opaka, Popovo a Antonovo v provincii Targovište,
- obce Šumen, Kaspičan, Novi Pazar, Nikola Kozlevo, Kaolinovo, Venec a Hitrino v provincii Šumen,
- obce Svištov, Polski Trambeš a Stražica v provincii Veliko Tarnovo.

3. *Grécko*

Tieto regióny v Grécku:

- región Iónske ostrovy okrem regionálnej jednotky Kerkyra,
- región Severný Aegean okrem regionálnej jednotky Limnos,
- región Južný Aegean,
- región Kréta.

ČASŤ II

„Infikované pásma“1. *Grécko*

A. Tieto regióny v Grécku:

- región Attika,
- región Stredné Grécko,
- región Stredná Macedónia,

-
- región Východná Macedónia a Trácia,
 - región Epirus,
 - región Peloponéz,
 - región Tesália,
 - región Západné Grécko,
 - región Západná Macedónia.
- B. Tieto regionálne jednotky v Grécku:
- regionálna jednotka Limnos,
 - regionálna jednotka Kerkyra.

2. *Bulharsko*

Celé územie Bulharska okrem oblastí uvedených v časti I.“

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU ZRIADENÉHO NA ZÁKLADE DOHODY O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A KANADOU č. 1/2017

zo 16. júna 2017,

ktoré sa týka zaradenia orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy o koncových telekomunikačných zariadeniach, zariadeniach informačných technológií a rádiových vysielateľoch [2017/1179]

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu o vzájomnom uznávaní medzi Európskym spoločenstvom a Kanadou, a najmä na jej články VII a XI,

keďže Spoločný výbor má prijať rozhodnutie o zaradení orgánu, resp. orgánov posudzovania zhody do sektorovej prílohy,

ROZHODOL TAKTO:

1. Orgány posudzovania zhody uvedené v dodatku A sa dopĺňajú do zoznamu orgánov posudzovania zhody v dodatku 4 k sektorovej prílohe o koncových telekomunikačných zariadeniach, zariadeniach informačných technológií a rádiových vysielateľoch.
2. Zmluvné strany sa dohodli na špecifickom rozsahu zaradenia orgánov posudzovania zhody uvedených v dodatku A do uvedeného zoznamu, pokiaľ ide o výrobky a postupy posudzovania zhody, a tento rozsah budú zachovávať.

Toto rozhodnutie, vyhotovené v dvoch exemplároch, podpisujú zástupcovia spoločného výboru, ktorí sú oprávnení konať v mene zmluvných strán na účely zmeny dodatkov k sektorovej prílohe k dohode, ktorá sa týka koncových telekomunikačných zariadení, zariadení informačných technológií a rádiových vysielateľov. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom posledného podpisu.

Podpísané v Ottawe 30. mája 2017

Claude BEAUDOIN
Za Kanadu

Podpísané v Bruseli 16. júna 2017

Ignacio IRUARRIZAGA
Za Európsku úniu

DODATOK A

Orgány posudzovania zhody EÚ doplnené do zoznamu orgánov posudzovania zhody v dodatku 4 k sektorovej prílohe o koncových telekomunikačných zariadeniach, zariadeniach informačných technológií a rádiových vysieláčoch

Element Materials Technology Warwick Ltd
Rothwell Road
Warwick
CV34 5JX
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

AT4 Wireless S.A.U ⁽¹⁾.
Parque Tecnológico de Andalucía
C/Severo Ochoa 2 y 6
29590 Málaga
ŠPANIELSKO

⁽¹⁾ Dňa 3. apríla 2017 sa názov AT4 wireless SAU zmenil na DEKRA Testing & Certification SAU.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK